

GTC, ASTRA

Manual de infoentretenimiento



Contenido

Navi 950/650 / CD 600	5
CD 400/300	85
CD 400plus	121
FlexDock	165

Navi 950/650 / CD 600

Introducción	6
Funcionamiento básico	17
Radio	25
Reproductor de CD	32
Dispositivos externos	34
Navegación	39
Reconocimiento de voz	59
Teléfono	68
Preguntas frecuentes	77
Índice alfabético	80

Introducción

Información general	6
Dispositivo antirrobo	7
Resumen de los elementos de control	8
Manejo	14

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

La radio puede utilizarse fácilmente registrando un gran número de emisoras de radio FM, AM y DAB (difusión de audio digital) con los botones de presintonía 1...6.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante cable o Bluetooth®.

El sistema de navegación le guiará de forma segura al destino y, si lo desea, evita automáticamente los atascos u otros problemas de tráfico.

Aparte de ello, el sistema de infoentretenimiento integra una aplicación telefónica que permite el empleo cómodo y seguro de su móvil dentro del vehículo.

Opcionalmente, el sistema de infoentretenimiento puede utilizarse usando los mandos del cuadro de instrumentos, los mandos del volante o la función de reconocimiento de voz.

El estudiado diseño de los elementos de mando y las claras indicaciones en pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

En nuestro sitio web puede encontrar información sobre detalles de funcionamiento y noticias sobre actualizaciones de software.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Advertencia

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Debe respetar siempre las normas de tráfico que correspondan.

Los datos deben introducirse siempre con el vehículo estacionado (por ejemplo, las direcciones).

Si las instrucciones de navegación contradicen alguna norma de tráfico, debe observarse siempre la norma de tráfico.

Advertencia

Las zonas como calles de un solo sentido y zonas peatonales no se marcan en el mapa del sistema de navegación. En tales zonas, el sistema puede emitir una advertencia que debe confirmarse. Por ello, preste especial atención a las calles de un solo sentido y otras carreteras y entradas a las que no debe acceder con su vehículo.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

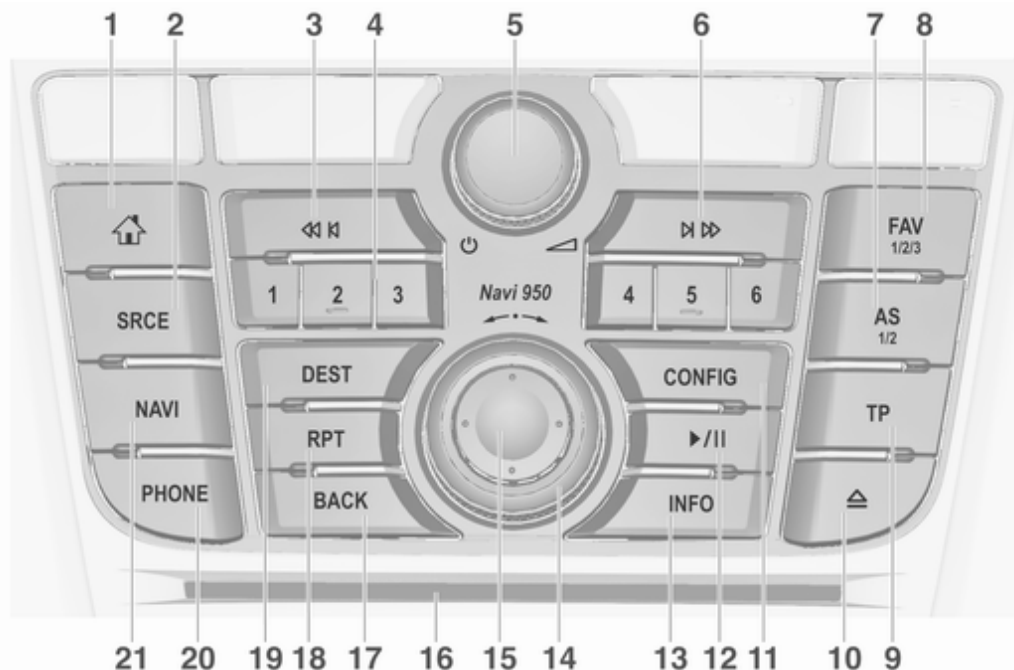
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Navi 950 / 650



1			8	FAV 1/2/3
	Acceso a la página de inicio .	17		Abrir lista de favoritos
2	SRCE (Fuente)		9	TP
	Pulse para cambiar por las diferentes fuentes de audio			Activa o desactiva el servicio de tráfico por radio ...
	Reproductor de CD/MP3	32	10	
	USB	34		Expulsar un CD
	AUX	34	11	CONFIG
	Bluetooth	34		Abre el menú de ajustes
	AM	25	12	
	FM	25		CD/MP3/WMA: inicio/pausa de reproducción
	DAB	25		Dispositivos externos: inicio/pausa de reproducción
3			13	INFO
	Radio: busca hacia atrás	25		Radio: información sobre la emisora actual
	CD/MP3/WMA: salta una pista hacia atrás	33		CD/MP3/WMA, dispositivos externos: información sobre la pista actual
	Dispositivos externos: saltar pista hacia atrás	36		Navegación: información, p. ej., sobre la posición actual
4	Botones de emisoras 1...6			
	Pulsación breve: selecciona la emisora	27		
	Pulsación prolongada: memoriza la emisora	27		
5				
	Pulsación: se conecta/desconecta el sistema infotainment	14		
	Giro: ajusta el volumen	14		
6				
	Radio: busca hacia delante . .	25		
	CD/MP3/WMA: salta una pista hacia delante	33		
	Dispositivos externos: saltar pista hacia delante	36		
7	AS 1/2			
	Pulsación breve: abrir la lista de valores guardados automáticamente	27		
	Pulsación prolongada: memorizar emisoras automáticamente	27		

14 Botón multifunción

Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores alfanuméricos 17

Pulsación (anillo exterior): seleccionar/activar la opción marcada; confirmar el valor ajustado, activar/desactivar la función; abrir menú de audio o navegación 17

15 Conmutador de ocho posiciones

Navegación: mueve el contenido de la pantalla en la vista de mapa 40

16 Ranura de CD 33

17 BACK

Menú: retrocede un nivel 17

Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 17

18 RPT

Repite el último mensaje de navegación 54

19 DEST

Abrir el menú de destino de navegación 44

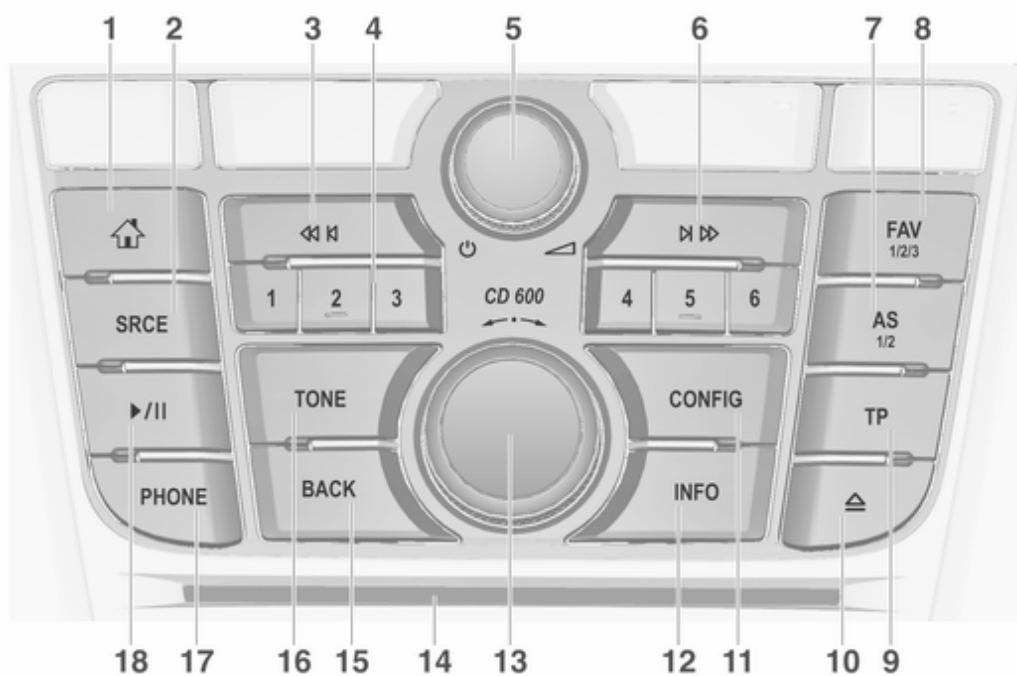
20 PHONE

Contestar la llamada telefónica o activar/desactivar silencio 71

21 NAVI

Mapa de visualización 40

CD 600



1		4	Botones de emisoras 1...6	8	FAV 1/2/3
	Acceso a la página de inicio . 17		Pulsación prolongada: memoriza la emisora 27		Abrir lista de favoritos 27
2	SRCE (Fuente)		Pulsación breve: selecciona la emisora 27	9	TP
	Pulse para cambiar por las diferentes fuentes de audio	5			Activa o desactiva el servicio de tráfico por radio ... 28
	Reproductor de CD/MP3 32		Pulsación: se conecta/ desconecta el sistema infotainment 14	10	
	USB 34		Giro: ajusta el volumen 14		Expulsar un CD 33
	AUX 34	6		11	CONFIG
	Bluetooth 34		Radio: busca hacia delante . . 25		Abre el menú de ajustes 22
	AM 25		CD/MP3/WMA: salta una pista hacia delante 33	12	INFO
	FM 25		Dispositivos externos: saltar pista hacia delante 36		Radio: información sobre la emisora actual
	DAB 25	7	AS 1/2		CD/MP3/WMA, dispositivos externos: información sobre la pista actual
3			Pulsación breve: abrir la lista de valores guardados automáticamente 27		
	Radio: busca hacia atrás 25		Pulsación prolongada: memorizar emisoras automáticamente 27		
	CD/MP3/WMA: salta una pista hacia atrás 33				
	Dispositivos externos: saltar pista hacia atrás 36				

13 Botón multifunción

Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores alfanuméricos 17

Pulsación: seleccionar/ activar la opción marcada; confirmar el valor ajustado, activar/ desactivar la función; abrir menú de audio 17

14 Ranura de CD 33**15 BACK**

Menú: retrocede un nivel 17

Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 17

16 Tone

Abrir ajustes del tono 20

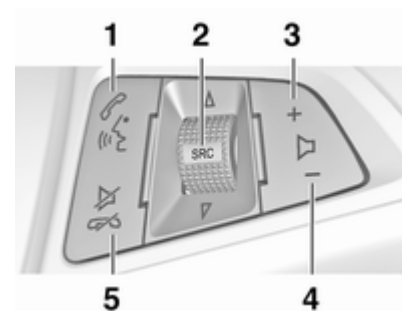
17 PHONE

Contestar la llamada telefónica o activar/ desactivar silencio 71

18 ►/II

CD/MP3/WMA: inicio/ pausa de reproducción 33

Dispositivos externos: inicio/pausa de reproducción 36

Mandos de sonido del volante**1**

Pulsación breve: acepta una llamada telefónica 71

o marca el número de la lista de llamadas 71

o activa el reconocimiento de voz 59

Pulsación prolongada: muestra la lista de llamadas . 71

o activa Pasar la voz (si es compatible con el teléfono) ... 59

2 **SRC (Fuente)**

Pulsación: selecciona la fuente de sonido 25

Con la radio activada: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 25

Con el reproductor de CD activado: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la pista siguiente/anterior de CD/MP3/WMA 33

Con un dispositivo externo activado: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la pista siguiente/anterior 36

Con el teléfono activado: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la entrada siguiente/anterior de la lista de llamadas 71

Con el teléfono activado y llamadas en espera: gire hacia arriba/hacia abajo para cambiar entre llamadas 71

3 +

Aumenta el volumen 14

4 –

Reduce el volumen 14

5 

Pulsación breve: finaliza/rechaza la llamada 71

o cierra la lista de llamadas . . 17

o activa/desactiva el modo de silencio 14

o desactiva el reconocimiento de voz 59

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante los botones de función, el mando multifunción y los menús que aparecen en la pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos del cuadro de instrumentos ⇨ 8
- los mandos en el volante ⇨ 8
- el sistema de reconocimiento de voz ⇨ 59

Nota

En los capítulos siguientes se describen sólo las maneras más directas de uso del menú. En algunos casos pueden existir otras opciones.

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Apagado automático

Si se enciende el sistema de infoentretenimiento pulsando  con el encendido desconectado, se vuelve a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos.

Ajuste del volumen

Girando . El ajuste actual se muestra en un cuadro emergente en la parte inferior de la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el último volumen seleccionado, siempre que dicho nivel de volumen sea inferior al volumen inicial máximo.

Los siguientes ajustes de volumen se pueden ajustar por separado:

- el volumen inicial máximo  21
- el volumen de los anuncios de tráfico  21
- el volumen de los mensajes de navegación  40

Volumen automático

Cuando se activa la función de volumen automático  21, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido del motor y de los neumáticos mientras conduce.

Supresión del sonido

Pulse **PHONE** (si hay disponible un portal del teléfono: pulse durante unos segundos) para suprimir el sonido de las fuentes de audio.

Para cancelar la supresión del sonido: gire  o pulse de nuevo **PHONE** (si hay disponible un portal del teléfono: pulse durante unos segundos).

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si fuera necesario, el volumen se baja automáticamente.

Modos de funcionamiento

Reproductores de audio

Pulse repetidamente **SRCE** para alternar entre los menús principales AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth o DAB.

Puede encontrar descripciones detalladas de:

- Reproductor de CD/MP3  32
- Puerto USB  34
- Entrada AUX  34
- Audio Bluetooth  34
- Radio AM  25
- Radio FM  25
- Radio DAB  30

Navegación

Pulse **NAVI** para mostrar el mapa de la aplicación de navegación.

Pulse el mando multifunción para abrir un submenú con opciones para introducir los destinos y la estructura de una ruta.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de navegación en  39.

Teléfono

Pulse **PHONE** para abrir el menú principal del teléfono con opciones para la entrada o selección de números.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones del teléfono móvil en ⇨ 68.

Nota

Se pueden mostrar información breve sobre las fuentes de audio y la sesión de navegación actual a través de la aplicación **Información** .

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	17
Ajustes del tono	20
Ajustes del volumen	21
Ajustes del sistema	22

Funcionamiento básico

Botón multifunción

El botón multifunción es el elemento de mando central para los menús.

Gire el botón multifunción:

- para marcar una opción del menú
- para definir un valor alfanumérico

Pulse el mando multifunción (Navi 950 / Navi 650: pulse el anillo exterior):

- para seleccionar o activar la opción marcada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema
- para abrir el menú de audio o navegación dentro de la aplicación correspondiente

Botón

Pulse  para acceder a **Página de inicio**.



Puede acceder a las diferentes aplicaciones usando el mando multifunción.

Gire el mando multifunción para seleccionar **Siguiente** en la parte inferior de la pantalla.



Pulse el mando multifunción (Navi 950 / Navi 650: pulse el anillo exterior) para mostrar el segundo **Página de inicio** con más aplicaciones.

Puede acceder a las diferentes aplicaciones usando el mando multifunción.

Nota

También se puede acceder a la mayoría de aplicaciones o menús de aplicaciones a través de los botones del cuadro de instrumentos.

Botón BACK

Pulse **BACK**:

- salir de un menú o pantalla
- para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú
- para borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Mantenga pulsado **BACK** durante unos segundos para borrar la entrada completa.

Ejemplos de manejo de los menús

Selección de un elemento de la pantalla

Gire el botón multifunción para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el mando multifunción para seleccionar el icono, el botón de la pantalla o el elemento de menú marcado.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para seleccionar y activar un botón de pantalla o un elemento del

menú se describirán como "...seleccione <nombre del botón>/<nombre del elemento>".

Desplazamiento por listas



Si hay más opciones de menú disponibles en una lista de las que caben en la pantalla, aparece una barra de desplazamiento.

Gire el mando multifunción hacia la derecha para desplazarse hacia abajo y hacia la izquierda para desplazarse hacia arriba.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para desplazarse a un elemento de la lista se describirán como "...desplácese a <nombre del elemento>".

Regulación de un ajuste



Gire el botón multifunción para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar el valor ajustado.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para establecer un ajuste se describirán como "...ajuste <nombre del ajuste> para...".

Activación de un elemento del menú

Gire el botón multifunción para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el mando multifunción para activar el elemento del menú.

Aparece una marca de verificación o un punto dentro del cuadro o anillo junto al elemento del menú correspondiente.



Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para activar un elemento del menú se describirán como "...active <nombre del elemento>".

Introducir una secuencia de caracteres

Gire el botón multifunción para seleccionar el carácter deseado.

Pulse el mando multifunción para introducir el carácter correspondiente en el campo de introducción de la parte superior de la pantalla.

El último carácter de la secuencia de caracteres puede borrarse seleccionando **Borrar** en la pantalla o pulsando el botón **BACK** en el panel de mandos. Si mantiene pulsado **BACK** se borra la entrada completa.

Pulse el botón multifunción para confirmar el carácter seleccionado.

Nota

En los capítulos siguientes, los pasos para introducir caracteres se describirán como "...introduzca los caracteres deseados...".

Mensajes

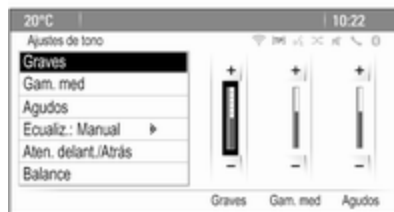
Antes de ejecutarse una función del sistema, es posible que se muestre un mensaje. Si se le solicita, seleccione una de las opciones.



La selección y activación de un botón de la pantalla en un mensaje es similar a lo descrito para la selección de una opción en un menú.

Ajustes del tono

Pulse  y luego, seleccione **Siguiente** en la parte inferior de la pantalla. En el segundo **Página de inicio**, seleccione **Tono**. Aparece el menú de ajustes del tono.



Bass

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias graves de las fuentes de audio.

Realice los ajustes necesarios.

Med

Utilice este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias de gama media de la fuente de audio.

Realice los ajustes necesarios.

Treble

Emplee este ajuste para intensificar o atenuar las frecuencias altas de las fuentes de audio.

Realice los ajustes necesarios.

Modo Ecuáliz.

(EQ: ecualizador)

Utilice este ajuste para optimizar el tono para un estilo de música específico, por ejemplo, **Rock** o **Clásica**.

Seleccione **Ecuáliz.**. Se muestra un submenú con estilos de sonido predefinidos.

Seleccione el estilo de sonido deseado.

Si se selecciona uno de los estilos de sonido predefinidos, el sistema preajusta las opciones **Graves**, **Medios** y **Agudos**.

Si realiza manualmente uno de los ajustes descritos anteriormente, **Ecuáliz.** se define como **Manual**.

Atenuación y Balance

Al seleccionar **Bal. Delante/Atrás** o **Bal. Izq./Der.**, se muestra una ilustración en el lado derecho de la pantalla.



Para ajustar la distribución de volumen entre los altavoces delanteros y traseros del vehículo, seleccione **Bal. Delante/Atrás**. Realice los ajustes necesarios.

Para ajustar la distribución de volumen entre los altavoces izquierdo y derecho del vehículo, seleccione **Bal. Izq./Der.**. Realice los ajustes necesarios.

Ajustes del volumen

Ajuste del volumen automático

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Seleccione **Control de volumen automático** para mostrar el menú correspondiente.

Para seleccionar el grado de adaptación del volumen, ajuste **Control de volumen automático** a **Desactivado**, **Bajo**, **Medio** o **Alto**.

Desactivado: no se incrementará el volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Alto: incremento máximo del volumen al aumentar la velocidad del vehículo.

Ajuste del volumen de inicio

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Seleccione **Volumen inicial** para mostrar el menú correspondiente.

Realice los ajustes necesarios.

Ajuste del volumen de los avisos de tráfico

El volumen de los avisos de tráfico se puede predefinir a un nivel independiente del nivel de volumen normal.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Seleccione **Opciones de RDS** y luego **Volumen de tráfico** para mostrar el menú correspondiente.

Realice los ajustes necesarios.

Nota

Durante la retransmisión de un anuncio, se puede ajustar el volumen girando $\odot$.

Ajuste del volumen del timbre

Al utilizar los mandos del vehículo, unos sonidos confirman las acciones. El volumen de los sonidos puede ajustarse.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del vehículo**.

Seleccione **Ajustes de confort** y luego **Volumen de Señal audible** para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Bajo** o **Alto**.

Ajuste del volumen de navegación

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Seleccione **Anuncio de Voz** y luego **Volumen de Navegación**. Se muestra el submenú correspondiente.

Para ajustar el volumen de los anuncios, seleccione **Anuncio** y, a continuación, realice los ajustes deseados.

Para ajustar el volumen de la fuente de audio que se pueda estar reproduciendo de fondo, seleccione **Fondo** y, a continuación, realice los ajustes deseados.

Seleccione **Prueba de Volumen** para obtener un ejemplo de audio de los ajustes.

Nota

Durante la retransmisión de un anuncio, se puede ajustar el volumen girando $\odot$.

Ajustes del sistema

Se pueden realizar diversos ajustes del sistema de infoentretenimiento a través de la aplicación **Ajustes**.



Configuración del idioma

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Lenguajes (Languages)**. Se muestra una lista con todos los idiomas disponibles.

Seleccione el idioma deseado.

Ajustes de hora y fecha

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Hora y Fecha** para mostrar el submenú correspondiente.

Ajuste automático de la hora

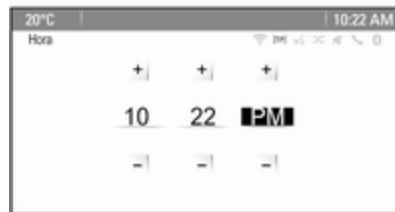
El sistema recibe información constantemente sobre la hora y fecha actuales.

Si desea que los ajustes de hora y fecha se actualicen automáticamente, active **Sincronización del reloj RDS**.

Si desea ajustar la hora y la fecha manualmente, desactive **Sincronización del reloj RDS**.

Ajuste de la hora

Para configurar los ajustes de hora, seleccione **Ajuste de Hora**.



Realice los ajustes necesarios.

Configurar fecha

Para configurar los ajustes de fecha, seleccione **Ajuste de Fecha**. Realice los ajustes necesarios.

Formato de hora

Para seleccionar el formato de hora deseada, seleccione **Formato 12 hr / 24 hr**. Aparece un submenú. Active **12 Horas** o **24 Horas**.

Información de software

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Desplácese por la lista y seleccione **Menú de versiones de software** para mostrar el submenú correspondiente.

Información de versión de software

Para mostrar una lista de todas las versiones de software instaladas, seleccione **Información de la versión de software**.

De manera predeterminada, todas las versiones están activadas.

Actualización de software

Para actualizar el software de su sistema, póngase en contacto con su taller.

Archivo de registro

Para generar un archivo de registro de su versión de software actual, seleccione **Crear archivo de registro**.

Información de licencias

Para mostrar información sobre el fabricante del sistema de infoentretenimiento, seleccione **Información de Licencia**.

Valores predeterminados de fábrica

Para restablecer todos los valores de infoentretenimiento a su configuración de fábrica, seleccione **Limpiar y restablecer el Radio**.

Presentación de ajustes

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de la pantalla** para mostrar el submenú correspondiente.

Página de inicio

Seleccione **Menú página de inicio** para mostrar el menú de ajustes de la página de inicio.

Para acceder al menú desde **Página de inicio**, seleccione **Menú** en la parte inferior de la pantalla.

La **Página de inicio** puede ajustarse según sus preferencias personales.

Personalizar

Los iconos de la aplicación que se muestran en la primera página de inicio pueden elegirse libremente.

Seleccione **Personalizar** para mostrar una lista de todas las aplicaciones instaladas en el sistema. Active los elementos del menú de aquellas aplicaciones que quiera que se muestren en la primera página de inicio.

Las demás aplicaciones se organizan en las páginas siguientes.

Ordenar

Se pueden organizar hasta ocho iconos de aplicaciones en cada página de inicio.

Las posiciones de los iconos pueden modificarse libremente.

Seleccione **Ordenar** para mostrar las páginas de inicio en modo de edición.

Seleccione el icono que desee mover.

Desplácese a la posición de la página de inicio donde desee colocar el icono. Pulse el mando multifunción para confirmar.

El icono se mueve a la nueva ubicación. El icono que se encontraba antes en dicha posición se muestra ahora en la posición del icono desplazado.

Valores predeterminados de la página de inicio

Para restablecer la **Página de inicio** a los valores predeterminados, seleccione **Restablecer página de inicio**.

Pantalla apagada

Para apagar la pantalla, seleccione **Pantalla desactivada**.

Para encender de nuevo la pantalla, pulse cualquier botón del cuadro de instrumentos (excepto el mando $\odot$).

Radio

Manejo	25
Búsqueda de emisoras	25
Listas de memorización automática	27
Listas de favoritos	27
RDS (Radio Data System)	28
Difusión de audio digital	30

Manejo

Activar la radio

Pulse  y luego, seleccione **AM**, **FM** o **DAB**.

Se reproduce la última emisora seleccionada.

Nota

Cuando ya hay una fuente de audio activa, puede cambiar entre las diferentes fuentes de audio pulsando repetidamente **SRCE**.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse brevemente **◀◀** o **▶▶** para reproducir la siguiente emisora en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶**. Suelte el botón cuando casi se haya llegado a la frecuencia deseada.

Sintonización manual de emisoras

En la banda FM y DAB, pulse el mando multifunción para abrir el menú correspondiente y, a continuación, seleccione **Sintonización manual**. La frecuencia actualmente activa se muestra en la parte inferior de la pantalla.

Gire el mando multifunción hasta alcanzar la frecuencia deseada.

En la banda AM, gire el mando multifunción para ajustar la frecuencia.

Listas de emisoras

En la banda FM y DAB, gire el mando multifunción para mostrar la lista de emisoras.

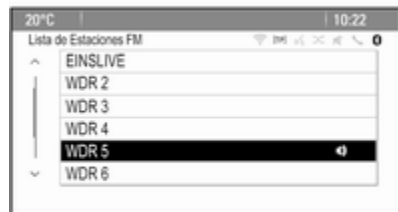
En la banda AM, pulse el mando multifunción para mostrar el menú de la banda correspondiente.

Seleccione **Lista de Estaciones AM**.

Se muestra una lista de todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias correspondiente en el área de recepción actual.

Nota

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de audio realiza una búsqueda automática de emisoras.



Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Lista de categorías

Numerosas emisoras RDS  28 y DAB  30 emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa transmitido (p. ej., noticias). Algunas

emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento almacena estas emisoras en la lista de categorías correspondiente ordenada por tipo de programa.

Nota

La opción de submenú lista de categorías sólo está disponible en las bandas de frecuencias de FM y DAB.

Para buscar un tipo de programa determinado por emisora, seleccione la opción de la lista de categorías específica de la banda de frecuencias.

Se muestra una lista de los tipos de programas disponibles actualmente.

Seleccione el tipo de programa deseado. Se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Actualización de las listas de emisoras

Si las emisoras almacenadas en la lista de emisoras de banda de frecuencia específica dejan de recibirse, es necesario actualizar las listas de emisoras AM y DAB.

Nota

La lista de emisoras FM se actualiza automáticamente.

Para actualizar una lista de emisoras, seleccione el elemento de la lista correspondiente en el menú de la banda de frecuencia.

Se inicia una búsqueda de emisoras. Cuando la búsqueda finaliza, se sintoniza la última emisora seleccionada.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el mando multifunción.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Listas de memorización automática

Las emisoras con mejor recepción en una banda de frecuencias se guardan y seleccionan de las listas de memorización automática.



Cada banda de frecuencias tiene 2 listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y en cada una pueden guardarse 6 emisoras.

Nota

Aparece resaltada la emisora sintonizada actualmente.

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado **AS** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. Se guardan las 12 emisoras con mejor calidad de recepción de la banda de frecuencias actual en las 2 listas de memorización automática.

Para cancelar el procedimiento de memorización automática, seleccione **Cancelar**.

Gardar emisoras manualmente

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse **AS** para abrir la lista de memorización automática o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora 1...6 hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

Recuperar una emisora

Si es necesario, pulse **AS** para abrir una lista de memorización automática o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse de forma breve los botones de emisoras 1...6 para activar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos. Se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles (vea más abajo).

Nota

Aparece resaltada la emisora sintonizada actualmente.

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora 1...6 hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Recuperar una emisora

Si es necesario, pulse brevemente **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos. Pulse uno de los botones de emisoras 1...6 para activar la emisora almacenada en la ubicación correspondiente.

Definir el número de listas de favoritos

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione el **Ajustes del radio**. Seleccione **Nº de páginas de favoritos** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione el número de páginas favoritas que desea mostrar.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En pantalla aparece el nombre del programa de la emisora en lugar de la frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia de emisión que se recibe mejor de la emisora sintonizada gracias al sistema AF (frecuencia alternativa).
- En función de la emisora que recibe el sistema de infoentretenimiento muestra el texto de radio que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Menú de opciones de RDS

Para abrir el menú para la configuración de RDS, pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Seleccione **Opciones de RDS** para mostrar el submenú correspondiente.



Activar la función RDS

Active el modo **RDS**.

Nota

Si se desactiva **RDS**, no se muestran todos los elementos del menú **Opciones de RDS**.

Regional

Las emisoras RDS transmiten a veces programas diferentes según la región en frecuencias distintas.

Si está activada **Regional (REG)**, sólo se seleccionan las frecuencias alternativas (AF) con los mismos programas regionales.

Si se desactiva **Regional (REG)**, se seleccionarán frecuencias alternativas de las emisoras sin tener en cuenta los programas regionales.

Bloqueo de desplazamiento de texto

Algunas emisoras RDS no sólo muestran el nombre del programa en la pantalla, sino también información adicional sobre el programa actual. Si se muestra la información adicional, se oculta el nombre del programa.

Para evitar que se muestre información adicional, active **Detener desplazamiento texto**.

Radio texto

Si se activa el RDS y la recepción de una emisora de radio RDS, se mostrará información sobre el programa de radio actualmente activo o la pista musical reproducida en ese momento, debajo del nombre del programa.

Para mostrar u ocultar la información, active o desactive **Texto de radio**.

Servicio de tráfico por radio

(TP = programa de tráfico)

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico.

Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la reproducción de radio o multimedia mientras dure el aviso de tráfico.

Activación y desactivación del servicio de tráfico por radio

Para activar y desactivar la función de espera de los anuncios de tráfico del sistema de infoentretenimiento, pulse **TP**.

- Si el servicio de tráfico de radio está encendido, [] se ilumina en la pantalla.
- Si la emisora actual no es una emisora de servicio de tráfico por radio, se buscará automáticamente la siguiente emisora con ese servicio.
- Cuando se encuentre una emisora con servicio de tráfico por radio, aparecerá [TP] en la pantalla.

Volumen de avisos de tráfico

Para ajustar el volumen de anuncios de tráfico, seleccione **Volumen de tráfico**. Se muestra el submenú correspondiente. Realice los ajustes necesarios.

Escuchar sólo los avisos de tráfico

Active el servicio de tráfico por radio y baje todo el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Bloqueo de anuncios de tráfico

Para bloquear un aviso de tráfico, p. ej., durante la reproducción de un CD/MP3:

Pulse **TP** o seleccione **Cancelar** en el mensaje TP de la pantalla.

Se cancela el aviso de tráfico, pero el servicio de información de tráfico permanece activado.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Información general

- Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.
- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.
- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión

(aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.

- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
Si la señal DAB es demasiado débil para que pueda recogerla el receptor, el sistema cambia al mismo programa de otra emisora DAB o FM.
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.
- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM

con mejor recepción. Si se activa TP ➤ 28 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico, desactive TP.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos.

Mientras se encuentra en el menú principal DAB, pulse el mando multifunción para abrir el **Menú DAB** y, a continuación, seleccione **Anuncios**.

Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

Active las categorías deseadas.

Reproductor de CD

Información general 32

Manejo 33

Información general

Información importante sobre los CD de audio y de MP3/WMA

El reproductor de CD del sistema de infotretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear el reproductor. En tal caso, será necesaria una sustitución del dispositivo.

Formatos de archivo

CD de audio

Se pueden usar los siguientes formatos de CD: CD-ROM Modo 1 y Modo 2; CD-ROM XA Modo 2, Formato 1 y Formato 2.

CD de MP3

Se pueden usar los siguientes formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet.

Los archivos de MP3 y WMA escritos en cualquier formato distinto de los indicados anteriormente puede que no se reproduzcan correctamente, y que sus nombres de archivo y carpetas no se muestren correctamente.

Para los datos almacenados en un CD de MP3/WMA, son aplicables las siguientes restricciones:

Número de pistas: máx. 999.

Número de carpetas: máx. 255.

Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendado: máx. 8 niveles).

Número de listas de reproducción: máx. 15.

Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.

Extensiones de listas de reproducción aplicables: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

Manejo

Iniciar la reproducción de CD

Empuje el CD con el lado de la etiqueta orientada hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

La reproducción del CD se inicia automáticamente y aparece el menú principal **CD** o **MP3 CD**.

Si hay un CD insertado, pero el menú principal **CD** o **MP3 CD** no está activo, pulse  y, a continuación, seleccione **CD**.

Se muestra el menú principal **CD** o **MP3 CD** y se inicia la reproducción del CD.



Dependiendo de los datos grabados en el **CD** o **MP3 CD**, aparecerá en la pantalla información más o menos detallada sobre el CD y la pista de música actual.

Nota

Cuando ya hay una fuente de audio activa, puede cambiar entre las diferentes fuentes de audio pulsando repetidamente **SRCE**.

Extraer un CD

Pulse .

El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Lista de reproducción

Gire el mando multifunción para mostrar una lista de todas las pistas del CD.

Nota

La pista reproducida actualmente se marca con .

Seleccione la pista deseada.

Botones de función

Saltar a la pista anterior o siguiente

Pulse  o  una o varias veces para saltar a la pista anterior o la siguiente.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado  o  para avanzar o retroceder rápidamente por la pista actual.

Poner en pausa la reproducción

Pulse  o **II** para pausar la reproducción.

Menú de audio

Pulse el mando multifunción para mostrar el menú de CD o MP3.

Nota

Puede encontrar una descripción de las funciones del menú MP3 en  36.

Función aleatoria

Para reproducir las pistas del CD en orden aleatorio, active el modo **Aleatorio**.

Para volver al orden de reproducción normal, desactive el modo **Aleatorio**.

Dispositivos externos

Información general	34
Reproducción de audio	36
Visualización de fotos	37

Información general

Las tomas de conexión para dispositivos externos se encuentran en la consola central.

Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

Entrada AUX

Se puede conectar, por ejemplo, un dispositivo auxiliar con una clavija de 3,5 mm a la entrada AUX. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en dispositivos auxiliares.

Una vez conectado a la entrada AUX, la señal de audio del dispositivo auxiliar se escucha a través de los altavoces del sistema de infoentretenimiento.

El volumen se puede ajustar a través del sistema de infoentretenimiento. Todas las demás funciones de control deben realizarse a través del dispositivo auxiliar.

Conectar un dispositivo

Para conectar el dispositivo auxiliar a la toma de entrada AUX del sistema de infoentretenimiento, utilice el siguiente cable:

3 polos para fuente de audio.

Para desconectar el dispositivo AUX, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo AUX.

Puerto USB

A través del puerto USB, se puede conectar un reproductor de MP3, un dispositivo USB o un smartphone. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música o mostrar imágenes contenidos en dispositivos auxiliares.

Una vez conectados al puerto USB, los dispositivos mencionados anteriormente se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte el dispositivo USB al puerto USB.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar el dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo de almacenamiento USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Bluetooth

Se pueden conectar dispositivos compatibles con los perfiles de música Bluetooth A2DP y AVRCP de manera inalámbrica al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en estos dispositivos.

Conectar un dispositivo

Puede encontrar una descripción detallada sobre la conexión Bluetooth en ⇨ 69.

Formatos de archivo**Archivos de audio**

Sólo se admiten dispositivos con sistemas de archivo con formato FAT32, NTFS y HFS+.

Nota

Puede que algunos archivos no se reproduzcan correctamente. Esto podría deberse a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

No se pueden reproducir los archivos de tiendas de música online con protección DRM (gestión de derechos digitales).

Los formatos de archivo de audio reproducibles son MP3, WMA, AAC y .M4A.

Cuando se reproduce un archivo con información de etiqueta ID3, el sistema de infoentretenimiento puede mostrar dicha información, por ejemplo, el título de la pista y el artista.

Archivos de imagen

Los formatos de archivo de imagen reproducibles son JPG, JPEG, BMP, PNG y GIF.

Los archivos deben tener un máximo de 2048 píxeles de ancho y 2048 píxeles de alto (4MP). Las imágenes no deben exceder un tamaño de archivo de 1 MB.

Gracenote

La base de datos Gracenote contiene información sobre datos multimedia disponibles actualmente en el mercado.

Al conectar dispositivos externos, la función Gracenote reconoce las pistas o los archivos.

Si se activa la función de normalización Gracenote, las faltas de ortografía de los datos de etiquetas MP3 se corrigen automáticamente. Gracias a eso se pueden mejorar los resultados de búsqueda multimedia.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes del radio**.

Seleccione **Opciones de Gracenote** para mostrar el submenú correspondiente.

Active la función de normalización Gracenote.

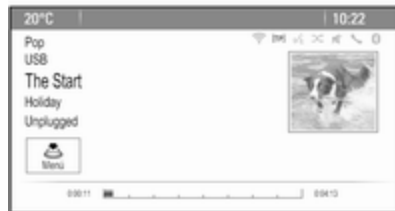
Reproducción de audio

Iniciar la reproducción

Si no está conectado, conecte el dispositivo ⇨ 34.

Pulse  y luego, seleccione **USB**, **AUX** o **Bluetooth**.

Ejemplo: menú principal de USB



Botones de función

Los archivos multimedia de los dispositivos USB y Bluetooth pueden utilizarse usando los botones del cuadro de instrumentos.

Saltar a la pista anterior o siguiente

Pulse  o  una o varias veces para saltar a la pista anterior o la siguiente.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado  o  para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

Poner en pausa la reproducción

Pulse /II para pausar la reproducción.

Menús de audio

Para mostrar el menú de audio correspondiente, pulse el mando multifunción.

Nota

Todos los elementos del menú no están disponibles en todos los menús de audio.



Función aleatoria

Pulse el mando multifunción para mostrar el menú de USB o Bluetooth.

Para reproducir las pistas del dispositivo correspondiente en orden aleatorio, active el modo **Aleatorio**.

Para volver al orden de reproducción normal, desactive el modo **Aleatorio**.

Navegación

(sólo disponible en menús USB)

Para buscar una pista dentro de la estructura, seleccione uno de los elementos del menú, por ejemplo **Carpetas**, **Listas de Reproducción** o **Álbumes**.

Examine la estructura hasta encontrar la pista deseada.

Seleccione la pista para comenzar la reproducción.

Listas de reproducción individuales

El sistema permite crear nuevas listas de reproducción a través de la función Gracenote. Las pistas similares se colocan juntas en una lista generada automáticamente por el sistema.

Seleccione la pista para la que quiere crear una nueva lista de reproducción.

Seleccione **Tocar más de esto** en el menú de audio correspondiente. Se crea una nueva lista de reproducción y se almacena en el menú **Listas de Reproducción**.

Para borrar una lista de reproducción generada por el sistema, seleccione **Eliminar Lista automática**. Se muestra una lista con todas las listas de reproducción generadas. Seleccione la lista de reproducción que desea eliminar. La lista de reproducción se elimina.

Visualización de fotos

Ver fotos

Conecte un dispositivo USB ➔ 34.

Pulse  y luego, seleccione **Imágenes** para abrir el menú **Visor imágenes USB**.

Se muestra una lista de todas las imágenes y carpetas de imágenes que se encuentran en el dispositivo USB.

Examine las imágenes y las carpetas hasta encontrar la imagen deseada y selecciónela. Se muestra la imagen.



Botones de función

Botón de información

Seleccione **Info** en la parte inferior de la pantalla para mostrar información acerca de la imagen almacenada en el dispositivo USB, por ejemplo un nombre o número. La información correspondiente se muestra sobre la imagen.

Saltar a la imagen anterior o siguiente

Seleccione < o > en la parte inferior de la pantalla para mostrar la imagen anterior o la siguiente.

Presentación de diapositivas

Para comenzar una presentación de diapositivas de todas las imágenes almacenadas en la carpeta de imágenes correspondiente, seleccione ► en la parte inferior de la pantalla. Se inicia la presentación de diapositivas.

Cuando se inicia la presentación de diapositivas, ► cambia a II.

Seleccione II para detener la presentación de diapositivas.

Girar la imagen

Para girar la imagen, seleccione ⌚ en la parte inferior de la pantalla.

Menú de imagen

Para mostrar el menú de imagen, seleccione **Menú** en la parte inferior de la pantalla.

Visor principal de imágenes

Seleccione **Visualizador de Fotos Principal** para mostrar una lista de todas las carpetas de imágenes, consulte arriba.

Temporizador de presentación de diapositivas

Para ajustar la secuencia de tiempo en la que se muestra una imagen durante una presentación de diapositivas, seleccione **Duración de presentación**. Se muestra el submenú correspondiente. Seleccione la opción deseada.

Imágenes aleatorias

Para mostrar las imágenes de una presentación en orden aleatorio, active **Imágenes Aleatorias**.

Navegación

Información general	39
Manejo	40
Entrada de destino	44
Guía	54

Información general

La aplicación de navegación le guiará de forma segura a su destino sin necesidad de leer mapas.

En el cálculo de ruta se tiene en cuenta la situación de tráfico actual. Para ello, el sistema de infoentretenimiento recibe los avisos de tráfico de la zona de recepción actual mediante RDS-TMC.

No obstante, la aplicación de navegación no puede tener en cuenta los accidentes de tráfico, las normas de tráfico que cambian sin avisarse con antelación ni los peligros o problemas que pueden aparecer de repente (por ejemplo, obras en una carretera).

Atención

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siempre deben seguirse las normas de tráfico relevantes. Si las instrucciones del sistema de

navegación contradicen las normas de tráfico, siempre prevalecen las normas de tráfico.

Funcionamiento de la aplicación de navegación

La aplicación de navegación detecta la posición y el movimiento del vehículo mediante sensores. La distancia recorrida se determina mediante la señal del velocímetro del vehículo y los movimientos de giro en las curvas mediante un sensor giroscópico. La posición se determina mediante los satélites GPS (Sistema de posicionamiento global).

La posición se puede calcular con una precisión de unos 10 m mediante la comparación de las señales de los sensores con los mapas digitales.

El sistema también funcionará si la señal GPS es deficiente; sin embargo, la precisión en la determinación de la posición será menor.

Después de introducir la dirección de destino o el destino especial (siguiente gasolinera, hotel, etc.), la ruta se calcula desde la posición actual hasta el destino seleccionado.

La conducción guiada se proporciona mediante comandos de voz y una flecha de dirección, así como con la ayuda de una pantalla de mapa en color.

Manejo

Información en la pantalla del mapa

Para mostrar el mapa alrededor de la ubicación actual, puede realizar las siguientes acciones:

- Pulse **NAVI**.
- Pulse  y luego, seleccione **Navegación**.

Conducción guiada inactiva



Si la guía de ruta está inactiva, aparecerá la siguiente información:

- En la línea superior: información sobre la fuente de audio actualmente activa y la hora.
- Debajo de la línea superior: símbolo **GPS**.
- En la esquina superior izquierda: una brújula que indica la dirección al Norte.
- El mapa de la zona en torno a la posición actual.

- Posición actual: se indica mediante un triángulo rojo dentro de un círculo gris.
- Puntos de interés (PDI), p.ej. gasolineras, aparcamientos o restaurantes: indicados con sus símbolos correspondientes (si está activado).
- En la línea inferior: nombre de la calle de la posición actual.

Conducción guiada activa



Si la guía de ruta está activa, aparecerá la siguiente información:

- En la línea superior: información sobre la fuente de audio actualmente activa y la hora.
- Debajo de la línea superior: símbolo **GPS**.
- Debajo de la línea superior: nombre de la calle que debemos seguir después de la siguiente intersección.
- En la esquina superior izquierda: un símbolo de brújula que indica la dirección al Norte.
- El mapa de la zona en torno a la posición actual.
- Posición actual: se indica mediante un triángulo rojo dentro de un círculo gris.
- Ruta: indicada por una línea azul.
- Destino final: indicado por una bandera negra de cuadros.
- Punto de trayecto (destino intermedio): indicado por un diamante rojo.

- Puntos de interés (PDI), p.ej. gasolineras, aparcamientos o restaurantes, indicados con sus símbolos correspondientes (si está activado).
- Incidentes de tráfico, por ejemplo atasco: indicados por los símbolos correspondientes (si está activado).
- En el lado izquierdo: flecha de dirección y distancia hasta la siguiente maniobra.
- En el lado izquierdo: distancia restante hasta el destino final o hasta el siguiente punto de trayecto.
- En el lado izquierdo: hora de llegada estimada o tiempo de viaje restante.
- En la línea inferior: nombre de la calle de la posición actual.

Manipulación del mapa

Desplazamiento de la sección de mapa visible

La sección de mapa visible en la pantalla puede desplazarse libremente en todas las direcciones usando el interruptor de ocho direcciones.

El interruptor de ocho direcciones del centro del mando multifunción puede inclinarse en todas las direcciones.

Incline el interruptor a un lado. La sección del mapa visible se desplaza en la dirección correspondiente.

Para mostrar de nuevo el mapa alrededor de la ubicación actual, pulse **BACK**.

Modificación de la escala del mapa

Cuando se muestre el mapa, gire el mando multifunción para mostrar una barra de escala en la parte inferior de la pantalla.

Gire de nuevo el mando multifunción para ajustar la escala deseada.

Modificación del modo del mapa

El mapa puede mostrarse en tres (conducción guiada no activa) o cinco (conducción guiada activa) modos diferentes, consulte "Configuración del mapa" a continuación.

Pulse repetidamente **NAVI** para cambiar entre los diferentes modos de mapa.

Configuración del mapa

Indicador de rumbo

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Indicador de dirección** para mostrar el submenú correspondiente.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **2D Norte Arriba:** vista en 2D, Norte hacia arriba.
- **2D Dirección Arriba:** vista en 2D, dirección de conducción hacia arriba.
- **3D Dirección Arriba:** vista en 3D, dirección de conducción hacia arriba.

Seleccione la opción deseada.

Modos de mapa

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Modos de mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Mapa Completo** (vista "Normal" descrita anteriormente): vista de mapa de pantalla completa, se muestran todos los botones de la pantalla de funciones e indicaciones.
- **Sólo Mapa:** vista del mapa de pantalla completa, la mayoría de los botones de la pantalla de funciones e indicaciones están ocultos.
- **Dividido con lista de vueltas:** pantalla dividida con el mapa a la izquierda y la lista de giros a la derecha.

- **Dividido con flechas de vueltas:** pantalla dividida con el mapa a la izquierda y flecha de giro para la siguiente maniobra de giro a la derecha.
- **Dividido con Media:** pantalla dividida con el mapa a la izquierda y la fuente de audio actualmente activa a la derecha.

Seleccione la opción deseada.

Sección del mapa

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Ajustes de mapa** y luego **Despliegue de Mapa** para mostrar el submenú correspondiente.

En función de las condiciones de iluminación exterior, active **Día** o **Noche**.

Para que el sistema realice una adaptación automática, active **Automatic**.

Visualización de PDI

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**.

Seleccione **Mostrar PDIs** para mostrar el submenú correspondiente.

Si quiere que se muestren en el mapa todos los PDI disponibles en el sistema, active **Mostrar todos los PDIs**.

Si no quiere que se muestren los PDI en el mapa, active **Esconder todos los PDIs**.

Para mostrar solo PDI específicos, active **Definido por Usuario** y, a continuación, active las categorías de PDI que quiera mostrar.

Cambio de información de pantalla

La información de ruta que se muestra en la pantalla durante la conducción guiada activa puede personalizarse.

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Desplácese por la lista y seleccione **Cambiar Tiempo de Ruta/Destino**.

Información de hora

Si desea cambiar la información de hora mostrada, seleccione **Cambiar Llegada/ Tiempo de Viaje** para mostrar el submenú correspondiente.

Active la configuración de la información que desea mostrar.

Información de destino

Si se encuentra en un viaje con puntos de trayecto, puede mostrar la información de ruta para un punto de trayecto en lugar de la del destino final.

Para cambiar la configuración, seleccione **Cambiar Punto Intermedio/ Destino**. Se muestra una lista de todos los destinos del viaje con puntos de trayecto actualmente activo.

Active la configuración de la información que desea mostrar.

Información de posición

Posición actual

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Info de Posición Actual**.

En la parte derecha de la pantalla, se muestra la posición actual en el mapa. En el lado izquierdo, se muestran las coordenadas GPS de la posición actual.

Posición de destino

Si está activada la conducción guiada, puede mostrar información sobre el destino introducido.

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Info de Posición de Destino**.

En la parte derecha de la pantalla, se muestra el destino en el mapa. En el lado izquierdo, se muestran la dirección y las coordenadas GPS del destino.

Cómo guardar una posición

La posición actual o una posición de destino se pueden guardar en la agenda.

Seleccione **Guardar**. Puede obtener una descripción detallada sobre cómo guardar direcciones en la agenda ↗ 44.

Simulación de ruta

El sistema de infoentretenimiento dispone de un modo de simulación de ruta para realizar pruebas.

Para iniciar el modo simulación, pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Desplácese por la lista y seleccione **Simulación de Ruta** para mostrar el submenú correspondiente.

Posición de inicio

Puesto que el modo de simulación no utiliza la señal GPS que proporciona la posición actual del vehículo, es necesario establecer una posición de inicio manualmente.

Usar la última posición conocida

Para establecer la última posición proporcionada por una señal GPS como punto de inicio, seleccione **Usar la Última Posición Conocida**.

Usar destino anterior

Para usar uno de los últimos destinos introducidos como punto de inicio, seleccione **Usar Destino Previo**. Se muestra la lista de destinos anteriores.

Seleccione la dirección deseada.

Usar ubicación especificada

Para usar una ubicación específica como punto de partida, seleccione **Usar Ubicación Específica**.

Introduzca una dirección. Puede encontrar una descripción detallada en ↗ 44.

Se inicia el modo de simulación.

Cancelación del modo de simulación

Para salir del modo simulación, pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Desplácese por la lista y seleccione **Simulación de Ruta** para mostrar el submenú correspondiente.

Seleccione **Cancelar Simulación de Ruta**.

Menú de simulación de ruta adicional

Cuando la conducción guiada está activa en el modo de simulación, se muestra un menú adicional en el **Menú de Navegación**.

Pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Desplácese por la lista y seleccione **Simulación de Ruta** para mostrar el submenú correspondiente.

Para parar la conducción guiada simulada, seleccione **Detener simulación**. El proceso de guiado se detiene y el modo de conducción guiada permanece activo.

Para mostrar la siguiente maniobra de giro simulada en el mapa, seleccione **Siguiente Maniobra**.

Entrada de destino

La aplicación **Destino** proporciona diferentes opciones para establecer un destino para conducción guiada.

Pulse **DEST** (cuando la conducción guiada no está activada) para mostrar el menú **Entrada de Destino**.



Introducción de destino manual

Menú de introducción de dirección

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Dirección** para mostrar una máscara para introducir la dirección.



Seleccione el campo de introducción de país. Aparece una lista. Seleccione el país deseado.

Seleccione el campo de introducción de Ciudad/Código postal para que se muestre un teclado. Introduzca el nombre de la ciudad o el código postal (consulte a continuación).

Seleccione el campo de introducción de Calle para volver a mostrar el teclado. Introduzca el nombre de la calle correspondiente (consulte a continuación).

Puede introducir entonces un número de portal o cruce.

Seleccione el campo de introducción de número de portal o cruce. El teclado vuelve a mostrarse. Introduzca el número o nombre de la calle correspondiente (consulte a continuación).

Nota

Si el número de la calle no se encuentra almacenado en la base de datos del sistema, para calcular la ruta se utiliza el número más cercano al destino introducido.

Si es necesario, confirme los datos introducidos.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Teclado

Según la función seleccionada, los teclados que se muestran pueden ser diferentes.



Para cambiar el orden de las letras del teclado alfabético, seleccione **ABC** del lado izquierdo del teclado. Las letras se organizan ahora en orden alfabético.

Para introducir una secuencia de caracteres, seleccione sucesivamente los caracteres que desee.

Nota

Al introducir una dirección, el teclado utiliza una función de ortografía inteligente que bloquea automáticamente caracteres que no pueden aparecer a continuación en la secuencia de caracteres correspondiente.

Para introducir caracteres especiales que no estén disponibles en el teclado, seleccione **ÄÖ** del lado derecho del teclado alfabético. Se muestra el teclado de caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado.

Para introducir números o símbolos, seleccione **Sim** del lado derecho del teclado de caracteres especiales. Se muestra el teclado de símbolos. Seleccione el carácter deseado.

Para volver a mostrar el teclado alfabético, seleccione **ABC** del lado derecho del teclado de símbolos. De esta manera, puede cambiar entre los tres teclados.

Para borrar los caracteres ya introducidos, seleccione **Borrar** en el lado derecho del teclado correspondiente o pulse **BACK**.

Al introducir una dirección, cuando el número de entradas coincidentes encontradas en la memoria de direcciones es igual o inferior a seis se muestra automáticamente una lista de entradas coincidentes.

Para mostrar manualmente una lista de entradas coincidentes para los datos introducidos actualmente, seleccione el botón de la pantalla **Lista** correspondiente de la parte inferior del teclado.

Para mostrar las últimas cinco entradas realizadas, seleccione **Últimas 5** en la parte inferior del teclado.

Seleccione de la lista la entrada deseada.

Si es necesario, seleccione el botón de confirmación que se muestra en la parte inferior del teclado.

Puntos de interés

Un punto de interés es una ubicación específica que podría ser de interés general, como una gasolinera, un aparcamiento o un restaurante.

Los datos guardados en el sistema de infoentretenimiento contienen un gran número de PDI predefinidos, que se indican mediante sus símbolos en el mapa.

Estos PDI pueden seleccionarse como destinos para conducción guiada.

Menú de búsqueda

Se puede seleccionar un PDI usando diferentes máscaras de búsqueda.

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Puntos de interés** para mostrar el menú **Lista de PDI**.

Seleccione **Categoría, Nombre o Número Telefónico**. Se muestra la máscara de búsqueda correspondiente.



Complete los campos de introducción de datos en la máscara de búsqueda correspondiente.

Máscara de búsqueda de categoría

Seleccione el campo de introducción de Ubicación para mostrar una lista. Seleccione la opción deseada.

Seleccione el campo de introducción de Categoría para mostrar una lista de categorías de PDI. Seleccione la categoría que desee y, a continuación, una subcategoría de la lista.

Seleccione el campo de introducción de método de ordenación para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Por Distancia** o **Por Nombre**.

Seleccione **Búsqueda** en la parte inferior de la pantalla. Se muestra una lista de todos los PDI o las categorías de PDI correspondientes a los criterios introducidos. Seleccione el elemento del menú deseado.

Máscara de búsqueda de nombre

Seleccione el campo de introducción de País para mostrar una lista de todos los países disponibles. Seleccione el país deseado.

Para especificar la ubicación, seleccione el campo de introducción de la ciudad o el código postal. Aparece un teclado. Introduzca el nombre o número deseados.

Seleccione el campo de introducción de método de ordenación para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Por Distancia** o **Por Nombre**.

Seleccione **Búsqueda** en la parte inferior de la pantalla. El teclado vuelve a mostrarse.

Introduzca el nombre del PDI deseado.

Máscara de búsqueda de número de teléfono

Seleccione el campo de introducción de País para mostrar una lista de todos los países disponibles. Seleccione el país deseado.

Seleccione el campo de introducción de método de ordenación para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione **Por Distancia** o **Por Nombre**.

Seleccione el campo de introducción de Número para mostrar un teclado. Introduzca el número deseado.

Una vez completada la máscara de búsqueda correspondiente, se muestra un menú de confirmación.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Listas de categorías

Pulse **NAV** y luego, el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **PDI cercanos** o **PDI's Sobre la Ruta**. Se muestra una lista de categorías de PDI.

Seleccione la categoría, las subcategorías y, a continuación, el PDI.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Destinos anteriores

Los últimos destinos seleccionados o introducidos para conducción guiada se guardan en el sistema.

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Destinos Previos**.

Se muestra una lista de los últimos destinos ordenados en orden cronológico inverso.

Seleccione de la lista la dirección deseada.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Agenda

La **Directorio** proporciona espacio de almacenamiento local para las direcciones introducidas en la aplicación de navegación.

Almacenamiento de direcciones en la agenda

Para guardar una dirección en la agenda, pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino**.

Introduzca o seleccione la dirección deseada. Se muestra el menú de confirmación.



Seleccione **Guardar**. Se muestra la máscara **Directorio**.



En función de la información disponible, puede haber diferentes campos de introducción ya completados.

Para introducir o modificar el nombre de la ubicación correspondiente, seleccione el campo de introducción Nombre. Aparece un teclado. Introduzca el nombre que desee y confirme los datos.

Para modificar la dirección, seleccione el campo de introducción Dirección. Se muestra la máscara de introducción de dirección. Realice los cambios y confirme los datos.

Para introducir o modificar el número de teléfono, seleccione el campo de introducción Número. Aparece un teclado. Introduzca el número deseado.

Si se activa  40, las entradas de la agenda se indican en el mapa mediante iconos de PDI. Para cambiar el icono que indica una entrada de dirección, seleccione el campo de introducción Icono. Se muestra una lista de todos los iconos de PDI disponibles en el sistema.

Desplácese por la lista y seleccione el icono deseado.

Seleccione **Acept.** en la parte inferior de máscara de entrada. La dirección se guarda.

Selección de direcciones de la agenda

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Directorio**. Se muestra una lista de todas las entradas de la agenda.



Seleccione la entrada deseada.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Edición de direcciones en la agenda

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Directorio**. Se muestra una lista de todas las entradas de la agenda.

Seleccione la entrada deseada.

Se muestra un menú de confirmación. Seleccione **Editar** para mostrar la máscara **Directorio**.

Realice los cambios y confirme los datos. Los cambios se guardan en la agenda.

Agenda

Las direcciones guardadas en la agenda del teléfono móvil conectado pueden seleccionarse como destinos.

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Guía telefónica**. Aparece el menú **Búsqueda de Contactos**.

Seleccione el rango de la primera letra deseada para mostrar una preselección de las entradas de la agenda que desea mostrar. La agenda salta a la posición del rango de letras seleccionado.



Seleccione la entrada deseada de la agenda telefónica para ver la dirección guardada en dicha entrada. Seleccione la dirección.

Nota

Cuando el sistema de infoentretenimiento no puede encontrar una dirección válida, se reproduce un mensaje.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Selección de destino del mapa

Los destinos (direcciones o PDI) pueden definirse también a través del mapa.

Pulse **NAVI** para mostrar el mapa.

Utilice el interruptor de ocho direcciones para centrar el mapa alrededor del destino deseado. En el mapa se indica  en rojo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.



Pulse el mando multifunción para activar **Ir**.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Nota

Si hay más de un PDI ubicado en la posición del mapa seleccionada, esto se indica en la etiqueta. Al activar **Ir** se abre una lista para seleccionar.

Mi domicilio

Puede guardar permanentemente la dirección de su domicilio en el sistema.

Almacenamiento de la dirección del domicilio

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino**.

Introduzca la dirección de su domicilio.

Se muestra un menú de confirmación. Seleccione **Guardar Como Inicio**.

Se reproduce un mensaje. Confirme el mensaje para guardar la dirección de su domicilio.

Nota

La dirección del domicilio se guarda también en la agenda.

Selección de la dirección del domicilio

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Inicio**.

La conducción guiada hasta el domicilio se inicia inmediatamente.

Rutas con puntos de trayecto

Cuando se ha introducido un destino y se activa la conducción guiada, se pueden añadir destinos intermedios (puntos de trayecto) a la ruta.

Para configurar una ruta con puntos de trayecto durante la conducción guiada activa, pulse **DEST** para abrir el **Menú de Ruta** y, a continuación, seleccione **Lista de Destinos**. Aparece un submenú.



Adición de puntos de trayecto

Para añadir un destino intermedio, seleccione **Añadir punto de ruta**. Se muestra la lista de puntos de trayecto.



Seleccione **Agregar** en la posición donde desea añadir un punto de trayecto. Aparece el menú **Entrada de Destino**.

Introduzca o seleccione el destino deseado. Se muestra el menú de confirmación.

Seleccione **Agregar**. La ruta se vuelve a calcular y la lista de puntos de trayecto se muestra de nuevo con el destino intermedio en la posición seleccionada.

Nota

Se pueden almacenar hasta cuatro destinos en una lista de puntos de trayecto.

Eliminación de puntos de trayecto

Para borrar un destino intermedio, seleccione **Borrar punto intermedio**. Se muestra la lista de puntos de trayecto.

Seleccione **Borrar** junto al punto de trayecto que desea borrar.

El punto de trayecto se borra y se vuelve a mostrar la lista de puntos de trayecto.

Para borrar la lista completa y finalizar la conducción guiada, seleccione **Borrar Todos los Destinos**.

Desplazamiento de puntos de trayecto

Para cambiar el orden de los puntos de trayecto en la ruta, seleccione **Ordenar Puntos Intermedios**.

Seleccione **Mover** junto al punto de trayecto que desea mover. Aparece el menú **Añadir punto de ruta**.

Seleccione **Agregar** en la posición donde desea eliminar el punto de trayecto correspondiente.

La ruta vuelve a calcularse y se cambia el orden de los puntos de trayecto en la lista.

Rutas favoritas

Almacenamiento de rutas con puntos de trayecto

Una ruta con puntos de trayecto creada (consulte arriba) puede guardarse como ruta favorita.

Durante una ruta con puntos de trayecto activos, pulse **DEST** para abrir **Menú de Ruta** y, a continuación, seleccione **Lista de Destinos**. Aparece un submenú.

Seleccione **Guardar como ruta favorita**. Aparece un teclado.

Introduzca un nombre para la ruta favorita y confirme los datos.

La ruta con puntos de trayecto se guarda.

Creación de nuevas rutas favoritas

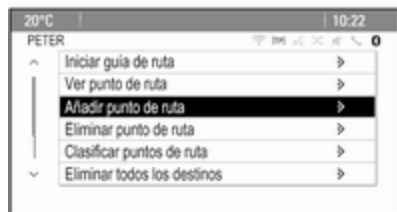
Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Rutas Favoritas** para mostrar el menú **Rutas Favorita**.

Seleccione **Nueva Ruta Favorita**. Aparece un teclado.



Introduzca un nombre para la ruta favorita y confirme los datos. Se vuelve a mostrar el menú **Rutas Favorita**.

Seleccione la ruta favorita que desee. Aparece un menú.



Cree una ruta con puntos de trayecto (consulte arriba).

Para cambiar el nombre de la ruta favorita correspondiente, seleccione **Editar Nombre**. Se muestra el teclado para escribir el nombre. Introduzca el nombre que desee y confirme los datos.

Para borrar la ruta favorita correspondiente, seleccione **Borrar favorito**. La ruta favorita se borra y se vuelve a mostrar el menú **Rutas Favorita**.

Selección de una ruta favorita

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Rutas Favoritas** para mostrar una lista de las rutas favoritas guardadas.

Seleccione de la lista la ruta deseada. Se muestra un menú de confirmación de ruta.

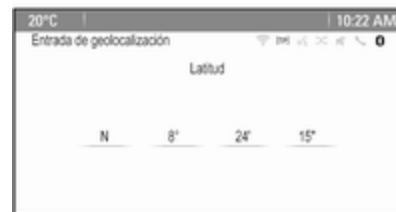
Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Latitud / Longitud

Se pueden utilizar las coordenadas GPS del destino deseado para establecer un destino.

Pulse **DEST** para mostrar el menú **Entrada de Destino** y, a continuación, seleccione **Latitud**.

Seleccione el campo de introducción de latitud para mostrar el menú **Introduzca Coordenadas**.



Pulse repetidamente el mando multifunción para realizar el primer ajuste.

Gire el mando multifunción para desplazarse al siguiente valor que se va a establecer.

Para definir todos los valores, continúe de esta manera.

Seleccione **BACK** para volver al siguiente nivel de menú superior.

Ajuste los valores de longitud como se describe anteriormente.

Una vez introducidas todas las coordenadas GPS, seleccione **Búsqueda** de la parte inferior.

Se muestra un menú de confirmación.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.

Eliminación de destinos guardados

Para borrar los destinos guardados en el sistema, pulse **CONFIG**, seleccione **Ajustes de navegación** y luego, **Borrar destinos guardados**. Aparece un submenú.

Active los elementos del menú de la ubicación de almacenamiento que desee borrar.

Seleccione **Borrar**. Las ubicaciones de almacenamiento seleccionadas se borran.

Guía

Inicio y cancelación de conducción guiada

Iniciar guía de ruta

Introduzca o seleccione la dirección deseada.

Se muestra un menú de confirmación. Para iniciar la conducción guiada, seleccione **Iniciar ruta**.



Cancelación de la conducción guiada

Cuando la conducción guiada está activada, pulse **DEST** para mostrar el **Menú de Ruta**.

Seleccione **Cancelar ruta** para cancelar la sesión actual de navegación.

Instrucciones de guiado

La conducción guiada se realiza mediante mensajes de voz e instrucciones visuales en el mapa (si está activado).

Mensajes de voz

Los mensajes de voz de navegación anuncian la dirección a seguir al aproximarse a una intersección donde deba girar.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Seleccione **Anuncio de Voz** para mostrar el submenú correspondiente.

Si desea que el sistema indique de manera audible la siguiente maniobra de giro, active **Instrucciones de Voz de Navegación**.

Si desea que las alertas de tráfico se lean, active **Instrucciones de Alerta de Tráfico**.

Para ajustar el volumen durante los mensajes de voz, seleccione **Volumen de Navegación**. Se muestra el submenú correspondiente.

Para ajustar el volumen de los mensajes de voz, seleccione **Anuncio** y, a continuación, realice los ajustes deseados.

Para ajustar el volumen de la fuente de audio que se pueda estar reproduciendo de fondo, seleccione **Fondo** y, a continuación, realice los ajustes deseados.

Seleccione **Prueba de Volumen** para obtener un ejemplo de audio de los ajustes.

Alertas guía

Las alertas guía muestran en un primer plano de la sección del mapa correspondiente qué dirección seguir al aproximarse a un cruce en el que debe girar.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Seleccione **Alerta de Guía** para mostrar el submenú correspondiente.

Si desea que la pantalla muestre automáticamente el mapa al aproximarse a la siguiente maniobra de giro, active **Alerta de Guía en Primaria**.

Si desea que las maniobras de giro se muestren en primer plano, active **Alerta de Guía en el Mapa**.

Incidentes de tráfico

El sistema de información del tráfico TMC recibe toda la información del tráfico actual de emisoras de radio TMC. Esta información se incluye en el cálculo de una ruta.

Nota

En función del país en el que se encuentre, el servicio TMC puede mejorarse con una funcionalidad PayTMC integrada en el sistema de infoentretenimiento.

Ajustes de tráfico

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**.

Seleccione **Ajustes de Tráfico** para mostrar el submenú correspondiente.

Para utilizar el sistema de información de tráfico de TMC, active el modo **Eventos de Tráfico**.

Recálculo de una ruta activa

Si se produce un problema de tráfico durante la conducción guiada activa, se puede cambiar la ruta.

Seleccione **Ruta basada en condiciones de tráfico** para mostrar el submenú correspondiente.

Si desea que la ruta se adapte constantemente a la situación de tráfico actual, active **Ruta basada en condiciones de tráfico**.

Elija entre **Re-cálculo Automático** y **Re calculación después de confirmación** de un mensaje correspondiente.

Incidentes de tráfico en el mapa

Los incidentes de tráfico pueden indicarse en el mapa mediante símbolos correspondientes.

Seleccione **Mostrar Eventos de Tráfico en el Mapa** para mostrar el submenú correspondiente.



Seleccione la opción deseada.

Si se activa **Definido por Usuario**, desplácese por la lista y active las categorías de incidentes de tráfico que desee mostrar.

Emisoras TMC

La información de tráfico retransmitida por emisoras TMC puede ajustarse de manera automática o manual.

Seleccione **Estaciones de Tráfico** para visualizar una máscara de selección.

Seleccione el campo de introducción de modo para mostrar el submenú correspondiente. Seleccione la opción deseada.

Si se selecciona **Selección Manual de Estación**, es necesario definir una emisora TMC.

Seleccione el campo de introducción de emisora para mostrar la **Lista de Estación de Tráfico**.

Seleccione la emisora deseada.

Listas de incidentes de tráfico

Cuando la conducción guiada está activa, pulse **NAVI** y, a continuación, pulse el mando multifunción para

mostrar el **Menú de Navegación**. Desplácese por la lista y seleccione **Tráfico**.

Para mostrar una lista de todos los eventos de tráfico conocidos para el área alrededor de la ubicación actual del vehículo, seleccione **Todos los Eventos de Tráfico**.

Para mostrar una lista de los eventos de tráfico relativos a la ruta actual, seleccione **Eventos de Tráfico en la Ruta**.

Las listas de incidentes de tráfico pueden ordenarse de diferentes maneras.

Seleccione **Ajustes de Tráfico** en el menú **Tráfico** y luego, **Orden**. Se muestra el submenú correspondiente.

Active la opción deseada.

Seguimiento de ruta

La función de elementos de navegación permite realizar un seguimiento de las carreteras que se han seguido en una ruta.

Pulse **CONFIG** y luego, seleccione **Ajustes de navegación**. Seleccione **Registrar Camino Recorrido** para mostrar el menú correspondiente.

Para iniciar una sesión de seguimiento, active el modo **Registrar**. La ruta seguida se registra y muestra en el mapa como una línea de puntos.



Para borrar los elementos de navegación de una sesión de seguimiento activa, seleccione **Borrar**. Se reproduce un mensaje. Confirme el mensaje para borrar todos los elementos de navegación.

Para finalizar la sesión de seguimiento, desactive el modo **Registrar**. Aparece un teclado.

Introduzca el nombre de la sesión de seguimiento correspondiente y seleccione **Acept.** La sesión se almacena en la lista **Registros Guardados**.

Para mostrar una lista de todas las sesiones de seguimiento, seleccione **Registros Guardados**. Seleccione la sesión de seguimiento deseada para mostrar el menú **Detalles del Registro**.

Para cambiar el nombre de la sesión de seguimiento correspondiente, seleccione **Editar Nombre**. Aparece un teclado. Introduzca el nombre deseado y seleccione **Acept.**

Seleccione **Carga** para visualizar el menú principal. Si desea que la sesión de seguimiento correspondiente se muestre constantemente en el mapa, active **Desplegar Camino Cargado**.

Para mostrar directamente la sesión de seguimiento completa en la sección del mapa correspondiente, seleccione **Mostrar en el Mapa**.

Para borrar la sesión de seguimiento correspondiente, seleccione **Borrar**.

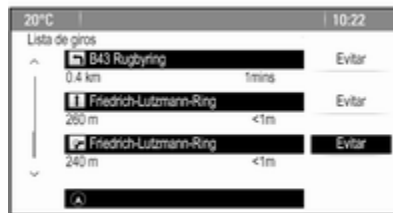
Ruta

Cuando se ha calculado una ruta, puede cambiar manualmente determinadas partes o volver a calcular toda la ruta.

Lista de giros

La **Lista de Vueltas** muestra todas las calles y maniobras de giro de la ruta calculada empezando desde la ubicación actual.

Pulse **DEST** y, a continuación, seleccione **Lista de Vueltas**. Aparece la lista de giros.



Para excluir determinadas calles de la ruta, seleccione **Evitar** situado junto a la calle correspondiente.

La ruta se recalcula y se excluye la calle correspondiente.

Lista de evitados

Cuando se han excluido calles de la ruta original, éstas se muestran en la **Lista de vueltas a evitar**.

Pulse **DEST** y, a continuación, seleccione **Lista de vueltas a evitar** para mostrar el submenú correspondiente.

Para mostrar todas las calles evitadas, seleccione **Ver lista**.

Para borrar todas las calles evitadas y volver a la ruta original, seleccione **Borrar todos los elementos**.

Desvío

Pulse **DEST** y, a continuación, seleccione **Desviación**.

Para cambiar la ruta para una distancia determinada, seleccione **Desviación por distancia**. Se muestra un menú donde se enumeran diferentes distancias.

Seleccione la distancia deseada. La ruta se recalcula según corresponda.

Para bloquear la ruta completa, seleccione **Desviación ruta completa**. La ruta original se bloquea y se calcula una nueva ruta hasta el destino deseado.

Lista de salidas

Para mostrar una lista de las siguientes salidas y estaciones de servicio mientras conduce por una autopista, pulse **NAV** y, a continuación, pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**.

Desplácese por la lista y seleccione **Lista de salidas**.

Opciones de ruta

Cuando la conducción guiada esté activada, pulse **DEST** y, a continuación, seleccione **Opciones de Ruta**.

Se muestra una lista de opciones de cálculo de ruta y tipos de carretera.

Para definir mediante qué criterios se puede calcular una ruta, active una de las opciones: **Más rápida** para la ruta más rápida (en tiempo), **Más corta** para la ruta más corta (en distancia) o **Eco** para la ruta con el menor consumo de combustible.

Para definir qué tipos de carretera pueden incluirse en el cálculo de la ruta, active las opciones deseadas: autopistas, autopistas de peaje, ferries, etc.

Reconocimiento de VOZ

Información general	59
Uso	60
Vista general de los comandos de voz	63

Información general

Reconocimiento de voz integrado

El reconocimiento de voz del sistema de infoentretenimiento le permite manejar diversas funciones del sistema de infoentretenimiento mediante la voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa entre cada palabra.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz proporciona información visual o acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

En general, hay diferentes maneras de decir los comandos para completar las tareas. La mayoría de ellos, excepto los datos de destino y el teclado de voz, pueden completarse con un único comando.

Si la acción necesita más de un comando para realizarse, proceda de la siguiente manera:

En el primer comando, indique el tipo de acción que debe realizarse, por ejemplo "Introducción de destino de navegación". El sistema responde con mensajes para llegar a un diálogo para introducir la información necesaria. Por ejemplo, si se necesita un destino para conducción guiada, diga "Navegación" o "Introducción de destino".

Nota

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Compatibilidad de idioma

- No todos los idiomas disponibles para la pantalla del sistema de infoentretenimiento están también disponibles para el reconocimiento de voz.
- Si el idioma actualmente seleccionado no es compatible con el

reconocimiento de voz, dicha función no estará disponible.

En tal caso, debe seleccionar otro idioma para la pantalla si desea controlar el sistema de infoentretenimiento mediante datos de voz. Cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ⇨ 22.

Entrada de la dirección para destinos en el extranjero

Si desea introducir la dirección de un destino ubicado en un país extranjero mediante datos de voz, debe cambiar el idioma de la pantalla de infoentretenimiento por el idioma del país extranjero.

Por ejemplo, si la pantalla está actualmente configurada en inglés y desea introducir el nombre de una ciudad situada en Francia, debe cambiar el idioma de la pantalla a francés.

Excepciones: Si desea introducir direcciones en Bélgica, puede cambiar el idioma de la pantalla a holandés o francés. Para direcciones

en Suiza, puede cambiar el idioma de la pantalla a francés, alemán o italiano.

Para cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ⇨ 22.

Orden de entrada para direcciones de destino

El orden en el que deben introducirse las partes de una dirección con el sistema de reconocimiento de voz depende del país donde se encuentra el destino.

El sistema proporciona un ejemplo del orden de entrada correspondiente.

Aplicación Pasar la voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone. Para saber si su smartphone admite esta función, consulte las instrucciones de uso de su teléfono.

Uso

Reconocimiento de voz integrado

Activar el reconocimiento de voz

Nota

El reconocimiento de voz no está disponible durante una llamada de teléfono activa.

Pulse  en el lado derecho del volante.

El sistema de audio se silencia, en la pantalla  se resalta y un mensaje de voz le pide que diga una orden.

Cuando el sistema de reconocimiento de voz está preparado para la introducción de datos de voz, se oye un pitido.

Ahora puede decir un comando de voz para iniciar directamente una función del sistema (como reproducir una emisora de radio) o para iniciar un diálogo con varios pasos (como la introducción de una dirección de destino), vea la sección "Manejo mediante comandos de voz" más adelante.

Una vez finalizado el diálogo, el reconocimiento de voz se desactiva automáticamente. Para iniciar otro diálogo, debe volver a activar el reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse + o – en el lado derecho del volante.

Interrupción de un mensaje de voz

Como usuario experimentado, puede interrumpir un mensaje de voz pulsando brevemente  en el volante.

Se oye un pitido inmediatamente, y se puede indicar un comando sin necesidad de esperar.

Cancelar una secuencia de diálogo

Hay varias posibilidades para cancelar una secuencia de diálogo y desactivar el reconocimiento de voz:

- Diga "Cancelar" o "Salir".
- Pulse  en el lado derecho del volante.

Un diálogo se cancela automáticamente en las siguientes situaciones:

- Si no dice ningún comando durante cierto tiempo (de forma predeterminada se le pide tres veces que diga un comando).
- Si los comandos que dice no son reconocidos por el sistema (de forma predeterminada se le pide tres veces que diga un comando correcto).

Manejo mediante comandos de voz

El reconocimiento de voz puede entender comandos que se dicen de manera natural a modo de frase, o comandos directos que indican la aplicación y la tarea.

Para los mejores resultados:

- Escuche el mensaje de voz y espere el pitido antes de decir un comando o contestar.
- Si desea volver a escuchar el mensaje de ayuda del diálogo actual, diga "Ayuda".

- El mensaje de voz puede interrumpirse pulsando de nuevo . Si desea decir directamente la orden, pulse  dos veces.
- Espere el pitido y, entonces, diga el comando con naturalidad. En la mayoría de los casos, el índice de reconocimiento será superior si las pausas son mínimas. Utilice comandos cortos y directos.

Normalmente, los comandos del teléfono y audio se pueden decir con una única orden. Por ejemplo, "Llamar a David Pérez", "Reproducir" seguido del nombre del artista o la canción o "Sintonizar" seguido de la frecuencia de radio y la banda.

Sin embargo, los destinos de navegación son demasiado complejos para un único comando. Primero, indique "Navegación" y, a continuación, por ejemplo "Dirección" o "Punto de interés". El sistema responde solicitando más detalles.

Después de decir "Punto de interés", solo se pueden seleccionar cadenas principales por nombre. Las cadenas son empresas con al menos

20 ubicaciones. Para otros PDI, diga el nombre de una categoría, por ejemplo "Restaurantes", "Centros comerciales" u "Hospitales".

El sistema entiende más fácilmente las órdenes directas, por ejemplo "Llamar al 01234567".

Si dice "Teléfono", el sistema entiende que se solicita una llamada de teléfono y responde con las preguntas relevantes hasta obtener detalles suficientes. Si el número de teléfono se ha guardado con un nombre y un lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo, "Llamar a David Pérez al trabajo".

Nota

Diga el nombre de la persona a la que desea llamar en el orden empleado en la agenda: "David Pérez" o "Pérez, David".

Seleccionar elementos de listas

Cuando se muestra una lista, un mensaje de voz solicita la confirmación o selección de un elemento para esa lista. Un elemento de la lista puede seleccionarse manualmente o diciendo el número de línea del elemento.

La lista de funciones de pantalla de reconocimiento de voz es la misma que la lista de otras pantallas. Si se desplaza manualmente por la lista de una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz, se suspende el evento de reconocimiento de voz actual y se reproduce un mensaje como "Seleccione de la lista usando los controles manuales o pulse **BACK** en el panel frontal para intentarlo de nuevo".

Si no se realiza ninguna selección manual en un plazo de 15 segundos, la sesión de reconocimiento de voz finaliza, se reproduce un mensaje y se vuelve a mostrar la pantalla anterior.

El comando "Atrás"

Para volver al paso de diálogo anterior, puede decir: "**Atrás**" o pulsar **BACK** en el sistema de infoentretenimiento.

El comando "Ayuda"

Después de decir "**Ayuda**", se oye el mensaje de ayuda para el paso de diálogo actual.

Para interrumpir el mensaje de ayuda, vuelva a pulsar **ⓧ**. Se oye un pitido. Puede decir un comando.

Aplicación Pasar la voz

Activación del reconocimiento de voz Pasar la voz

Mantenga pulsado **ⓧ** situado a la derecha del volante hasta que se inicie una sesión de reconocimiento de voz.

Puede encontrar más información sobre las instrucciones de uso de su smartphone.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse + o – en el lado derecho del volante.

Desactivación del reconocimiento de voz Pasar la voz

Pulse **ⓧ** en el lado derecho del volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Vista general de los comandos de voz

En la tabla siguiente se incluye una vista general de los comandos de voz más importantes.

Menú	Acción	Comandos de voz
Todos los menús	Confirmar una pregunta del sistema	"(sí sip claro correcto por supuesto) "
	Negar una pregunta del sistema	"(no incorrecto negativo)"
	Cancelar una sesión	"Cancelar"
	Volver al paso anterior	"(regresar anterior atrás)"
	Solicitar ayuda	"Ayuda" "más comandos"
	Activación y desactivación de mensajes detallados	"[ajustar] información detallada (encendida activada)" "[ajustar] información detallada (apagada desactivada)"
	Solicitar la fuente de música actual	"Qué es lo que se está reproduciendo "

Menú	Acción	Comandos de voz
Menú de la radio	Selección de una banda de frecuencias	"[sintonizar [a]] [radio] F M"
		"[sintonizar [a]] [radio] A M"
		"[sintonizar [a]] [radio] D A B"
Menú multimedia	Seleccionar una emisora	"Sintonizar FM ..."
		"Sintonizar AM ..."
		"Sintonizar D A B ..."
	Seleccionar una fuente multimedia	"[reproducir] C D"
		"[reproducir] U S B"
		"[reproducir] auxiliar [frontal]"
		"[reproducir] audio Bluetooth"
	Seleccionar una categoría de búsqueda	"Reproducir artista ..."
		"Reproducir álbum ..."
		"Reproducir género ..."
		"Reproducir carpeta ..."
		"Reproducir lista de reproducción ..."
		"Reproducir compositor ..."
		"Reproducir audiolibro ..."
	Seleccionar una canción	"Reproducir canción ... [de ...]"

Menú	Acción	Comandos de voz
Menú de navegación	Introducir un destino	"Dirección Indicada [de destino] (Entrada de introducir ir a navegar a) Dirección Indicada [de destino]" "Nav Navegación Destino", "[Entrada de] Dirección [de destino] (introducir ir a navegar a) Dirección [de destino]" "Nav Navegación Destino, Intersección Cruce"
	Introducir un PDI	"Nav Navegación Destino", "PDI (Lugar Punto) de interés" "Nav Navegación Destino", "(PDI (Lugar Punto) de interés) (alrededores cerca)" "Nav Navegación Destino", "(PDI (Lugar Punto) de interés) cerca del destino" "Nav Navegación Destino", "(PDI (Lugar Punto) de interés) a lo largo de la ruta"
	Introducir la dirección del domicilio	"Nav Navegación Destino", "[Ir] [a] domicilio"
	Preguntar por la ubicación actual	"Nav Navegación Destino", "Dónde estoy (Mi Actual) posición"

Menú	Acción	Comandos de voz
Menú de navegación	Adición de un punto de trayecto	"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta Dirección indicada"
		"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta ([Destino] Dirección [entrada] (introducir ir a navegar a) [Destino] Dirección)"
		"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta (PDI (Lugar Punto) de interés)"
		"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta (Intersección Cruce)"
		"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta [(Ir Navegar) a] contacto"
		"Nav Navegación Destino", "Añadir punto de ruta [(Ir Navegar) [a]] domicilio"
	Eliminar un punto de trayecto	"Nav Navegación Destino", "Borrar punto intermedio"
	Cancelación de la conducción guiada	"Nav Navegación Destino", "(detener cancelar) (direcciones [guía de] ruta instrucciones de manejo navegación)"
	Activar/ Desactivar la guía de voz	"[Ajuste] Guía de ruta hablada activada" "[Ajuste] Guía de ruta hablada desactivada"

Menú	Acción	Comandos de voz
Menú de teléfono	Emparejar dispositivo	"((emparejar asociar) [dispositivo] conectar)"
	Marcar un número	"marcar por dígito" "(Marcar Llamar) ..."
	Rellamada al último número	"(marcar de nuevo marcar último número de nuevo remarcar)"
	Borrar dígitos	"borrar" "borrar todo"
	Leer un mensaje de texto	"Leer S M S [Mensajes]"

... : el separador dinámico representa los nombre específicos que se van a insertar en dicha posición

| : la barra vertical separa alternativas

() : los paréntesis incluyen alternativas

[] : los corchetes designan partes opcionales de un comando

, : la coma separa pasos necesarios en una secuencia

Teléfono

Información general	68
Conexión Bluetooth	69
Llamada de emergencia	70
Manejo	71
Mensajes de texto	74
Teléfonos móviles y radiotransmisores	76

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentrenamiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado con el portal mediante Bluetooth.

Opcionalmente, puede manejarse el portal del teléfono mediante el sistema de reconocimiento de voz.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles u otros dispositivos.

Para poder configurar una conexión Bluetooth en el sistema de infoentretenimiento, la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth debe estar activada. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.

Mediante el menú **Bluetooth** se lleva a cabo el emparejamiento (intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento) y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Información importante

- Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos con el sistema.
- Sólo podrá conectarse al mismo tiempo uno de los dispositivos emparejados al sistema de infoentretenimiento.
- El emparejamiento normalmente sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.
- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo a la toma de corriente para cargarlo.

Menú Bluetooth

Para abrir el menú **Bluetooth**, pulse **CONFIG**. Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego, **Bluetooth**.

Se muestran los elementos del menú **Lista de dispositivos** y **Conectar dispositivo**.

Emparejar dispositivo

Para iniciar el proceso de emparejamiento en el sistema de infoentretenimiento, seleccione **Conectar dispositivo**. Se muestra un mensaje con un código de cuatro cifras del sistema de infoentretenimiento.

Inicie el proceso de emparejamiento en el dispositivo Bluetooth. Si es necesario, introduzca el código del sistema de infoentretenimiento en el dispositivo Bluetooth.

En el sistema de infoentretenimiento se muestra un código PIN de seis cifras para el proceso de emparejamiento.

Para confirmar el proceso de emparejamiento:

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):
Compare los códigos PIN que se muestran en el sistema de infoentretenimiento y en el dispositivo Bluetooth (si se le solicita) y confirme el mensaje en el dispositivo Bluetooth.
- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Introduzca el código PIN en el dispositivo Bluetooth y confirme los datos.

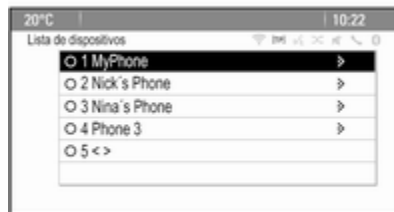
Los dispositivos se emparejan y se muestra el menú principal del teléfono.

La agenda y las listas de llamadas (si están disponibles) se descargan desde el dispositivo Bluetooth.

Si es necesario, confirme el mensaje correspondiente en el dispositivo Bluetooth.

Lista de dispositivos

La lista de dispositivos contiene todos los dispositivos Bluetooth emparejados con el sistema de infoentretenimiento.



Si se empareja un dispositivo nuevo, se muestra en la lista de dispositivos.

Conectar un dispositivo

Seleccione el dispositivo que desea conectar. Aparece un submenú.

Seleccione **Seleccionar**.

El dispositivo conectado previamente se desconecta y se conecta este dispositivo.

Eliminar un dispositivo

Seleccione el dispositivo que desea eliminar. Aparece un submenú.

Seleccione **Borrar**.

El dispositivo se elimina.

Llamada de emergencia

⚠ Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede también manejar muchas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Después de configurar una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Esto puede tardar un poco, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del telé-

fono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones de la aplicación del teléfono. Por ello, son posibles variaciones de las funciones descritas.

Menú principal del teléfono

Para mostrar el menú principal del teléfono, pulse **PHONE**. Se muestra la pantalla siguiente (si se ha conectado un teléfono móvil).



Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número

Pulse **PHONE** y, a continuación, seleccione **Introducir número**. Aparece un teclado.



Introduzca el número deseado.

Seleccione **Borrar** en la pantalla o pulse **BACK** en el panel, de mandos para borrar los últimos dígitos introducidos.

Seleccione ► o ◀ para mover el cursor dentro del número ya introducido.

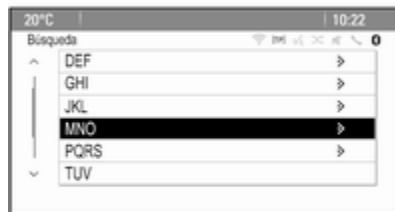
Para comenzar a marcar, seleccione **Aceptar**.

Nota

Puede acceder a la agenda desde el teclado pulsando **Contactos**.

Agenda

Pulse **PHONE** y, a continuación, seleccione **Guía telefónica**. Aparece el menú **Búsqueda de Contactos**.



Seleccione el rango de la primera letra deseada para mostrar una preselección de las entradas de la agenda que desea mostrar. La agenda salta a la posición del rango de letras seleccionado.



Seleccione la entrada deseada de la agenda telefónica para ver los números guardados en dicha entrada.

Seleccione el número deseado para comenzar a marcar.

Orden de la agenda

La agenda puede ordenarse por apellido o por nombre.

Para cambiar el orden de clasificación, seleccione **PHONE** y, a continuación, **Ajustes del teléfono**.

Seleccione **Orden de clasificación** para mostrar el submenú correspondiente.

Active la opción deseada.

Nota

Es necesario tener en cuenta el orden al utilizar la función de reconocimiento de voz, por ejemplo, "Llamar a David Pérez" o "Llamar a Pérez, David".

Listas de llamadas

Pulse **PHONE** y, a continuación, seleccione **Listas de llamadas**. Aparece el menú **Listas de llamadas**.



Seleccione la lista de llamadas deseada. En función de la lista seleccionada, se muestran las últimas llamadas entrantes, salientes o perdidas.

Seleccione la entrada que prefiera de la lista de llamadas para comenzar a marcar.

Llamada entrante

Cuando se recibe una llamada, se muestra un mensaje en la pantalla.

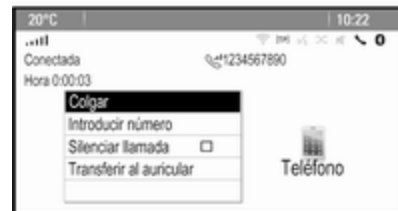


Para responder la llamada, seleccione **Responder**.

Para rechazar la llamada, seleccione **Rechazar**.

Funciones durante una llamada

Cuando hay una llamada activa, se muestra la vista de llamada.



Finalización de una llamada telefónica

Para terminar la llamada, seleccione **Colgar**.

Silenciar una llamada

Para silenciar el micrófono de manera temporal, active **Silenciar llamada**.

Desactive **Silenciar llamada** para retirar el silenciado del micrófono.

Transferir a un auricular

Seleccione **Transferir al auricular** para transferir la llamada al teléfono móvil. Aparece el menú **Llamada privada**.

Para transferir la llamada de nuevo al sistema de infoentretenimiento, seleccione **Transferir llamada** en el menú **Llamada privada**.

Segunda llamada telefónica

Inicio de una segunda llamada telefónica

Mientras hay una llamada activa, seleccione **Introducir número** en la vista de llamada. Aparece el teclado. Puede introducir un número o seleccionar un número de la agenda, consulte arriba.

Segunda llamada telefónica entrante

Cuando se recibe una segunda llamada, se muestra un mensaje en la parte inferior de la pantalla.

Seleccione la opción deseada.

Si se responde a la llamada, la primera llamada se pone en espera y la segunda llamada se activa.

Ambas llamadas se muestran en la vista de llamada.



Para alternar entre las llamadas, seleccione **Conmutar llamadas**.

Conferencia

Seleccione **Unir llamadas** para activar las dos llamadas al mismo tiempo.

Unir llamadas cambia a **Desconectar llamada**.

Para finalizar una conferencia, seleccione **Desconectar llamada**.

Finalización de llamadas telefónicas

En una conferencia, seleccione

Colgar para finalizar las dos llamadas telefónicas.

Mensajes de texto

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede utilizar el buzón de entrada de mensajes de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

No todos los teléfonos admiten la función de mensajería de texto del sistema de infoentretenimiento.

Activación de la aplicación de mensajes en el teléfono móvil

La transmisión de datos de mensajes de texto al sistema de infoentretenimiento debe estar activada en el teléfono móvil.

Después de conectarse al sistema de infoentretenimiento, puede aparecer un mensaje en su teléfono móvil solicitando permiso para acceder a los mensajes de texto del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento. Confirme el mensaje.

Si no se muestra ningún mensaje, acceda al menú Bluetooth del teléfono móvil, seleccione el nombre del

sistema de infoentretenimiento y active la función de acceso correspondiente.

Nota

En nuestro sitio web puede encontrar información detallada sobre cómo permitir el acceso a diferentes teléfonos móviles.

A continuación, el icono **Mensajes** del menú de inicio del sistema de infoentretenimiento puede seleccionarse.

Mensaje de texto entrante

Cuando se recibe un nuevo mensaje de texto, se muestra un mensaje que indica el nombre o el número del remitente.

Selecione una de las opciones del mensaje.

Escuchar

Si quiere que el sistema lea el mensaje en voz alta, seleccione **Escuchar**.

Ver

Para mostrar el mensaje en la pantalla, seleccione el botón de la pantalla correspondiente.

Nota

Los mensajes sólo se muestran en la pantalla cuando el vehículo está estacionado.

Rechazar

Para rechazar el mensaje, seleccione el botón de la pantalla correspondiente.

Responder

Para responder directamente al mensaje, seleccione **Contestar**. Se muestra una lista de mensajes predefinidos.

Selecione el mensaje que desee y confirme los datos.

El mensaje se envía.

Nota

En el menú de configuración se pueden crear nuevos mensajes predefinidos.

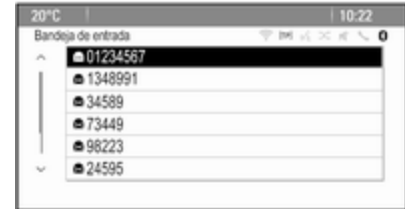
Llamar

Para llamar al remitente del mensaje de texto, seleccione **Llamar**.

Bandeja de entrada

Pulse  y, a continuación, seleccione **Mensajes** para mostrar el menú correspondiente.

Selecione **Buzón de entrada** para mostrar una lista de todos los mensajes del buzón de entrada.



Selecione el mensaje deseado. El mensaje se muestra en la pantalla.

Nota

Los mensajes sólo se muestran en la pantalla cuando el vehículo está estacionado.

Si quiere, seleccione una de las opciones de la parte inferior de la pantalla (consulte arriba).

Ajustes

Pulse  y, a continuación, seleccione **Mensajes** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione **Ajustes** para mostrar el submenú correspondiente.

Realice los ajustes necesarios.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- La antena exterior la debe instalar un profesional para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de emisión máxima: 10 W
- El teléfono se debe instalar en un punto adecuado. Tenga en cuenta la nota correspondiente en el Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si el teléfono móvil no supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Preguntas frecuentes

Preguntas frecuentes 77

Preguntas frecuentes

Reconocimiento de voz

② **La función de reconocimiento de voz no funciona bien. ¿Cómo puedo mejorar su funcionamiento?**

① Espere el pitido y, a continuación, intente decir el comando con naturalidad. Evite realizar pausas prolongadas, emplee poco acento y hable con un volumen moderado.

Descripción detallada ⇨ 60.

② **Los mensajes de voz que proporciona el sistema de reconocimiento de voz son demasiado largos. ¿Cómo puedo interrumpirlos para decir directamente un comando?**

① Para interrumpir el mensaje de voz del sistema de reconocimiento de voz, pulse **⌘** en el volante. Espere el pitido y, entonces, diga el comando.

Descripción detallada ⇨ 60.

② **No puedo seleccionar un contacto del teléfono mediante reconocimiento de voz. ¿Qué estoy haciendo mal?**

① El sistema de infoentretenimiento accede a las entradas de la agenda tal y como se han guardado. Si el orden de clasificación se define como "apellido, nombre", el comando correcto para llamar a Juan Pérez es "Pérez, Juan".

Descripción detallada ⇨ 59.

② **No puedo introducir una dirección ubicada en otro país mediante reconocimiento de voz. ¿Qué estoy haciendo mal?**

① Con el reconocimiento de voz, solamente puede introducir direcciones para destinos ubicados en el país cuyo idioma se ha seleccionado como idioma del sistema, por ejemplo, si se ha definido el idioma alemán, no puede introducir un destino ubicado en Francia.

Descripción detallada ⇨ 59.

Teléfono

② ¿Cómo puedo emparejar el teléfono con el sistema de infoentretenimiento?

① Para emparejar un teléfono, pulse , seleccione **Ajustes del teléfono** y luego, **Bluetooth**. Seleccione **Conectar dispositivo** y siga las instrucciones del sistema de infoentretenimiento y de su teléfono móvil. Compruebe que Bluetooth está activado.

Descripción detallada ⇨ 69.

② ¿Cómo puedo acceder a mi agenda o a la lista de llamadas recientes con el sistema de infoentretenimiento?

① En función del teléfono, tiene que autorizar el acceso a los datos correspondientes en la configuración de su teléfono móvil. En general, no todos los teléfonos admiten la descarga de la agenda y la lista de llamadas recientes.

Descripción detallada ⇨ 69.

② Aunque he autorizado el acceso a mi agenda, no están disponibles todos los contactos en el sistema de infoentretenimiento. ¿Por qué?

① En función del teléfono, el sistema de infoentretenimiento no puede leer los contactos guardados en la tarjeta SIM.

Descripción detallada ⇨ 69.

Navegación

② ¿Cómo puedo cambiar entre el tiempo de conducción total y el tiempo de conducción restante y entre la distancia total o la distancia parcial?

① Cuando esté activada la aplicación de navegación, pulse el mando multifunción para mostrar el **Menú de Navegación**. Seleccione **Cambiar Tiempo de Ruta/Destino** y ajuste la configuración deseada.

Descripción detallada ⇨ 40.

② Al pulsar DEST/NAV, a veces se muestran diferentes menús. ¿Por qué?

① Si está activada la conducción guiada, se muestra la aplicación de destino para que seleccione un destino.

Descripción detallada ⇨ 44.

Si la conducción guiada no está activada, se muestra el **Menú de Ruta**.

Descripción detallada ⇨ 54.

Audio

② Al reproducir archivos multimedia desde un dispositivo conectado a Bluetooth, el título de la pista y el artista no se muestran en el sistema de infoentretenimiento y la función de navegación multimedia no está disponible. ¿Por qué?

① Al conectar un dispositivo mediante Bluetooth, debido al protocolo Bluetooth admitido, solamente hay disponibles funciones limitadas.

Descripción detallada ⇨ 36.

- ② El sistema de infoentretenimiento no dispone de botón de tono en el panel frontal. ¿Cómo puedo cambiar los ajustes del tono?
- ① El acceso al menú de ajustes del tono puede realizarse a través de la **Página de inicio**. Pulse  y luego, seleccione **Siguiente** para mostrar el segundo **Página de inicio**. Para acceder al menú de ajustes del tono, seleccione **Tono**. Descripción detallada ⇨ 20.

Índice alfabético

A

Activación de AUX.....	36
Activación del portal del teléfono..	71
Activar audio USB.....	36
Activar el reproductor de CD.....	33
Activar el sistema de infoentretenimiento.....	14
Activar el sistema de navegación.	40
Activar foto USB.....	37
Activar la radio.....	25
Activar música Bluetooth.....	36
Actualización de software.....	22
Agenda.....	44, 71
Ajustes del sistema.....	22
Hora y fecha.....	22
Idioma.....	22
Página de inicio.....	22
Pantalla.....	22
Software.....	22
Ajustes del tono.....	20
Ajustes del volumen.....	21
Archivos de audio.....	34
Archivos de imagen.....	34
AUX.....	34

B

Balance.....	20
Bass.....	20
Botón BACK.....	17

Botón multifunción.....	17
Búsqueda de emisoras.....	25

C

Conducción guiada.....	54
Conexión Bluetooth.....	69

D

DAB.....	30
Dest. espec.....	44
Difusión de audio digital.....	30
Dirección de origen.....	44
Dispositivo antirrobo	7

E

Ecualizador.....	20
Elementos de mando Sistema de infoentretenimiento. .	8
Volante.....	8
Elementos de navegación.....	54
Emparejamiento.....	69
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	14
Entrada de destino	44
EQ.....	20

F

Fader.....	20
Fecha.....	22
Formato de hora.....	22
Formatos de archivo.....	32

Archivos de audio.....	34
Archivos de imagen.....	34
Funcionamiento básico.....	17

G

Gracenote.....	34
Guía	54

H

Hora.....	22
-----------	----

I

Idioma.....	22
Imágenes.....	37
Incidentes de tráfico.....	54
Información general. 32, 34, 39,	59, 68

AUX.....	34
CD.....	32
Música Bluetooth.....	34
Navegación.....	39
Portal del teléfono.....	68
Radio.....	25
Sistema de infoentretenimiento. .	6
USB.....	34

L

Lista de categorías.....	25
Lista de emisoras.....	25
Lista de giros.....	54
Listas de favoritos.....	27

Activar emisoras guardadas.....	27
Guardar emisoras.....	27
Listas de memorización	
automática.....	27
Activar emisoras guardadas.....	27
Guardar emisoras.....	27
Llamada de emergencia.....	70
Llamada de teléfono	
Iniciando.....	71
Recibir.....	71

M

Manejo.....	14, 25, 33, 40, 71
AUX.....	36
CD.....	33
Menú.....	17
Música Bluetooth.....	36
Radio.....	25
Sistema de infoentretenimiento	14
Sistema de navegación.....	40
Teléfono.....	71
USB.....	36, 37
Manejo de los menús.....	17
Mapas.....	40
Medios.....	20
Mensajes.....	17
Mensajes de texto.....	74
Mensajes de tráfico.....	28
Música Bluetooth.....	34

N

Navegación

Agenda.....	44
Alertas guía.....	54
Conducción guiada.....	54
Configuración general.....	40
Coordenadas.....	44
Dest. espec.....	44
Destinos recientes.....	44
Dirección de origen.....	44
Elementos de navegación.....	54
Emisoras TMC.....	54
Entrada de destino.....	44
Incidentes de tráfico.....	54
Lista de giros.....	54
Manipulación del mapa.....	40
Mensajes de voz.....	54
Opciones de ruta.....	54
Posición actual.....	40
Rutas favoritas.....	44
Sección del mapa.....	40
Seguimiento de ruta.....	54
Simulación de ruta.....	40
Teclado.....	44
Viaje con puntos de trayecto.....	44

P

Página de inicio.....	17, 22
Panel de mandos del infoentretenimiento.....	8

Pantalla.....	22
Preguntas frecuentes.....	77

R

Radio

Activar emisoras guardadas.....	27
Avisos DAB.....	30
Búsqueda de emisoras.....	25
DAB.....	30
Difusión de audio digital.....	30
Guardar emisoras.....	27
Lista de categorías.....	25
Lista de emisoras.....	25
Listas de favoritos.....	27
Listas de memorización automática.....	27
Menú de opciones de RDS.....	28
Programa de tráfico.....	28
RDS.....	28
RDS (Radio Data System).....	28
Regional.....	28
Selección de banda de frecuencias.....	25
TP.....	28
RDS (Radio Data System)	28
Reconocimiento de voz.....	59
Regionalización.....	28
Reproducción de audio.....	36

Reproductor de CD.....	32
Resumen de los elementos de control.....	8

S

Selección de banda de frecuencias.....	25
Simulación de ruta.....	40
Sistema de navegación.....	39
Supresión del sonido.....	14

T

TA.....	28
Teclado.....	44
Teléfono	
Agenda.....	71
Bluetooth.....	68
Conexión Bluetooth.....	69
Conferencia.....	71
Funciones durante la conversación.....	71
Llamadas de emergencia.....	70
Llamadas recientes.....	71
Mensajes de texto.....	74
Teléfonos móviles y radiotransmisores	76
TMC.....	54
TP.....	28
Treble.....	20

U

USB.....	34
Uso.....	60
AUX.....	36
CD.....	33
Música Bluetooth.....	36
Sistema de infoentretenimiento	14
Sistema de navegación.....	40
Teléfono.....	71
USB.....	36, 37

V

Valores predeterminados de fábrica.....	22
Viaje con puntos de trayecto.....	44
Vista general de los comandos de voz.....	63
Visualización de fotos.....	37
Volumen	
Supresión de sonido.....	14
Volumen automático.....	21
Volumen de los avisos de tráfico	21
Volumen de navegación.....	21
Volumen de pista de audio.....	21
Volumen del aviso acústico.....	21
Volumen inicial máximo.....	21
Volumen automático.....	21
Volumen del aviso acústico.....	21
Volumen de navegación.....	21
Volumen de pista de audio.....	21

Volumen inicial máximo.....	21
Volumen TA.....	21

CD 400/300

Introducción	86
Radio	101
Reproductor de CD	111
Entrada AUX	115
Puerto USB	116
Índice alfabético	118

Introducción

Información general	86
Dispositivo antirrobo	87
Resumen de los elementos de control	88
Manejo	94
Funcionamiento básico	95
Ajustes del tono	98
Ajustes del volumen	99

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Para las bandas de frecuencias de AM, FM y DAB, la radio está equipada con doce presintonías de canales que pueden asignarse automáticamente. Además, se pueden asignar manualmente varios canales (con independencia de la banda de frecuencias).

Con el reproductor de radio integrado podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Además, puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales.

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para optimizar el sonido.

Opcionalmente, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

El estudiado diseño de los elementos de mando, las claras indicaciones en pantalla y un gran botón multifunción le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda,

detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

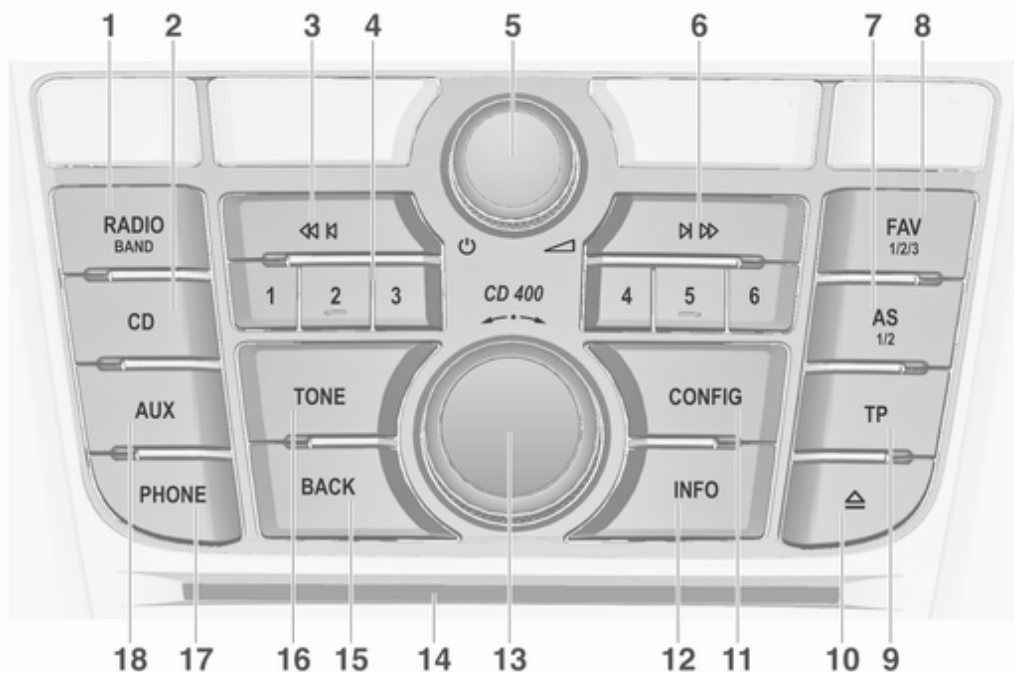
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

CD 400



1 RADIO

Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 101

2 CD

Inicia la reproducción de CD/MP3/WMA 115

3 Búsqueda hacia atrás

Radio: busca hacia atrás 101

CD/MP3/WMA: salta una pista hacia atrás 112

4 Botones de emisoras de radio 1...6

Pulsación prolongada: memoriza la emisora 102

Pulsación breve: selecciona la emisora 102

**5 **

Pulsación: se conecta/desconecta el sistema infotainment 94

Giro: ajusta el volumen 94

6 Búsqueda hacia delante

Radio: busca hacia delante 101

CD/MP3/WMA: salta una pista hacia delante 112

7 AS 1/2

Niveles de memoria automática (emisoras de radio presintonizadas) 102

Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 102

Pulsación prolongada: guarda emisoras automáticamente 102

8 FAV 1/2/3

Listas de favoritos (emisoras de radio presintonizadas) 103

9 TP

Activa o desactiva el servicio de tráfico por radio . 106

Si el sistema de infoentretenimiento está apagado: indicación de la hora y la fecha 106

10 Expulsión de CD 112**11 CONFIG**

Abre el menú de ajustes 99

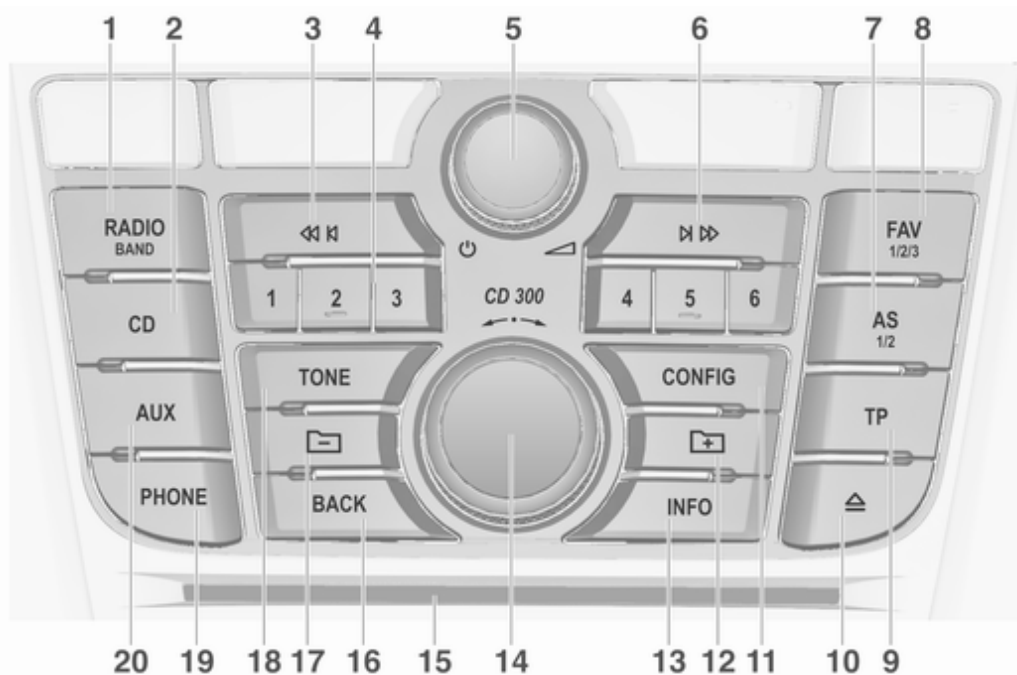
12 INFO

Radio: información sobre la emisora sintonizada actualmente 101

CD/MP3/WMA: información sobre el CD insertado actualmente 112

- 13** Botón multifunción
- Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores numéricos 95
- Pulsación: selecciona/ activa la opción destacada, confirma el valor ajustado, conexión/ desconexión 95
- 14** Ranura de CD 112
- 15** **BACK**
- Menú: retrocede un nivel 95
- Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 95
- 16** **TONE**
- Ajustes de tonos 98
- 17** **PHONE**
- Activa el modo de silencio 94
- 18** **AUX**
- Cambia la fuente de sonido 115

CD 300



1 RADIO

Activa la radio o cambia la banda de frecuencias 101

2 CD

Inicia la reproducción de CD/MP3/WMA 115

3 Búsqueda hacia atrás

Radio: busca hacia atrás 101

CD/MP3/WMA: salta una pista hacia atrás 112

4 Botones de emisoras de radio 1...6

Pulsación prolongada: memoriza la emisora 102

Pulsación breve: selecciona la emisora 102

5 ☺

Pulsación: se conecta/desconecta el sistema infotainment 94

Giro: ajusta el volumen 94

6 Búsqueda hacia delante

Radio: busca hacia delante 101

CD/MP3/WMA: salta una pista hacia delante 112

7 AS 1/2

Niveles de memoria automática (emisoras de radio presintonizadas) 102

Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente 102

Pulsación prolongada: guarda emisoras automáticamente 102

8 FAV 1/2/3

Listas de favoritos (emisoras de radio presintonizadas) 103

9 TP

Activa o desactiva el servicio de tráfico por radio . 106

Si el sistema de infoentretenimiento está apagado: indicación de la hora y la fecha 106

10 Expulsión de CD 112

11 CONFIG

Abre el menú de ajustes 99

12 MP3: carpeta inferior 112

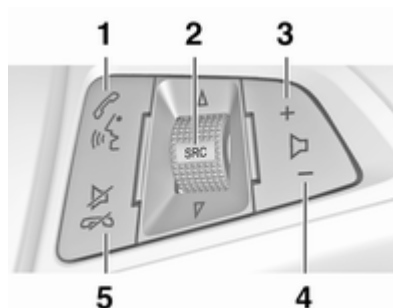
13 INFO

Radio: información sobre la emisora sintonizada actualmente 101

CD/MP3/WMA: información sobre el CD insertado actualmente 112

- 14** Botón multifunción
 Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores numéricos 95
 Pulsación: selecciona/ activa la opción destacada, confirma el valor ajustado, conexión/ desconexión 95
- 15** Ranura de CD 112
- 16** **BACK**
 Menú: retrocede un nivel 95
 Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada 95
- 17** MP3: carpeta superior 112
- 18** **TONE**
 Ajustes de tonos 98
- 19** **PHONE**
 Activa el modo de silencio 94
- 20** **AUX**
 Cambia la fuente de sonido 115

Mandos de sonido del volante



- 1** Ninguna función.
- 2** **SRC** (Fuente)
 Pulsación: selecciona la fuente de sonido 94

Con la radio activada: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 101

Con el reproductor de CD activado: gire hacia arriba/ hacia abajo para seleccionar la pista siguiente/anterior de CD/ MP3/WMA 112

- 3** +
 Aumenta el volumen 94
- 4** -
 Reduce el volumen 94
- 5** Pulse: activa/desactiva el modo de silencio 94

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, botones multifunción y menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos en el tablero de instrumentos ↗ 88
- los mandos en el volante ↗ 88

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Apagado automático

Si se ha encendido el sistema de infoentretenimiento pulsando  cuando el encendido estaba desconectado, se volverá a apagar automáticamente al cabo de 10 minutos.

Ajuste del volumen

Girando . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho nivel de volumen sea inferior al volumen inicial máximo.

Se puede ajustar por separado lo siguiente:

- el volumen inicial máximo ↗ 99
- el volumen de los anuncios de tráfico ↗ 99

Volumen según la velocidad

Cuando se activa el volumen compensado de velocidad ↗ 99 el volumen se adapta automáticamente a la carretera y el ruido del viento que hay al conducir.

Supresión del sonido (mute)

Pulse **PHONE** para silenciar las fuentes de audio.

Para volver a cancelar el silencio: gire  o pulse **PHONE** de nuevo.

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si es necesario, el volumen se reduce de manera automática.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse **RADIO** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Pulse el botón multifunción para abrir un submenú con opciones para la selección de emisoras.

Descripción detallada de las funciones de la radio ↗ 101.

Reproductores de audio

Pulse **CD** o **AUX** para abrir los menús de CD, USB, iPod® o AUX o para cambiar entre estos menús.

Pulse el botón multifunción para abrir un submenú con opciones para la selección de pistas.

Descripción detallada de:

- las funciones del reproductor de CD ↗ 112
- las funciones de la entrada AUX ↗ 115
- las funciones del puerto USB ↗ 116

Funcionamiento básico

Botón multifunción

El botón multifunción es el elemento de mando central para los menús.

Gire el botón multifunción:

- CD 400: para marcar una opción del menú
- CD 300: para mostrar una opción del menú
- para ajustar un valor numérico

Pulse el botón multifunción:

- CD 400: para seleccionar o activar la opción marcada
- CD 300: para seleccionar o activar la opción mostrada

- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

Botón BACK

Pulse de forma breve **BACK**:

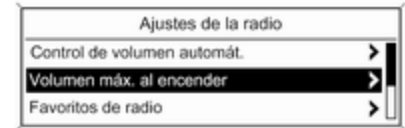
- para salir de un menú
- para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú
- para borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Mantenga pulsado **BACK** durante unos segundos para borrar la entrada completa.

Ejemplos de manejo de los menús

CD 400

Seleccionar una opción

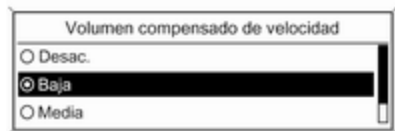


Gire el botón multifunción para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el botón multifunción para seleccionar la opción marcada.

Submenús

Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

Activar un ajuste

Gire el botón multifunción para marcar el ajuste deseado.

Pulse el botón multifunción para activar el ajuste.

Ajustar un valor

Gire el botón multifunción para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar el valor ajustado.

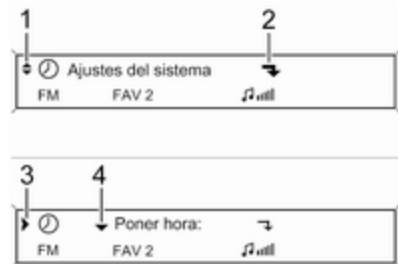
Activar o desactivar una función

Gire el botón multifunción para marcar la función que desea activar o desactivar.

Pulse el botón multifunción para cambiar entre los ajustes **Activ.** y **Desac.**

CD 300

Elementos y símbolos de los menús



Las flechas hacia arriba y abajo 1 indican: el nivel superior del menú está activo. Hay opciones adicionales disponibles en el menú activo.

Gire el botón multifunción para mostrar las otras opciones en el menú activo.

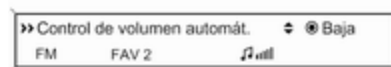
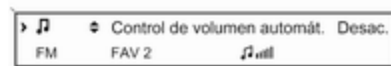
La flecha en ángulo 2 indica que hay disponible un submenú con opciones adicionales.

Pulse el botón multifunción para seleccionar la opción mostrada y para abrir el submenú correspondiente.

La flecha hacia la derecha 3 indica que el primer nivel de submenús está activo (dos flechas = hay un segundo nivel de submenús activo).

La flecha hacia abajo 4 indica: hay opciones adicionales disponibles en el submenú activo.

Activar un ajuste

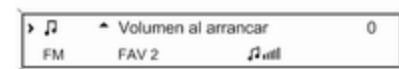


Pulse el botón multifunción para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón multifunción para mostrar el ajuste deseado.

Pulse el botón multifunción para activar el ajuste.

Ajustar un valor



Pulse el botón multifunción para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón multifunción para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar el valor ajustado.

Activar o desactivar una función



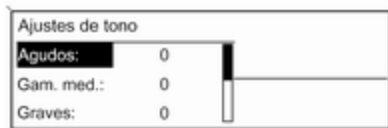
Pulse el botón multifunción para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón multifunción para marcar el ajuste **Activ.** o **Desac.**.

Pulse el botón multifunción para confirmar el ajuste marcado.

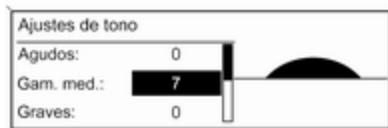
Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.



Pulse **TONE** para abrir el menú de tono.

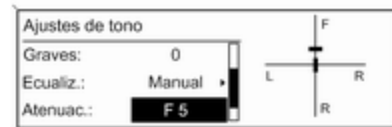
Ajuste de bajos, medios y altos



Seleccione **Graves:**, **Gam. med.:** o **Agudos:**.

Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

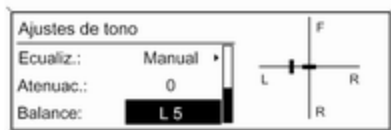
Ajustar la distribución del volumen entre delante - detrás



Seleccione **Atenuac.**.

Ajuste el valor deseado.

Ajustar la distribución del volumen entre derecha - izquierda



Seleccione **Balance:**.
Ajuste el valor deseado.

Configuración de un ajuste concreto a "0"

Seleccione la opción deseada y mantenga pulsado el botón multifunción durante unos segundos.

Configuración de todos los ajustes a "0" u "OFF"

Mantenga pulsado **TONE** durante unos segundos.

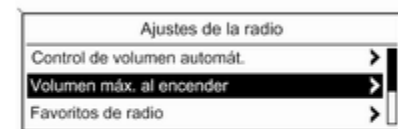
Optimización del tono para el estilo de música



Seleccione **Ecualiz.:** (ecualizador).
Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.
Seleccione la opción deseada.

Ajustes del volumen

Volumen máx. al encender

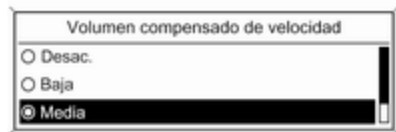


Pulse **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

CD 400: seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máx. al encender**.

CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Volumen al arrancar**.
Ajuste el valor deseado.

Volumen compensado de velocidad



Pulse **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

CD 400: seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Control de volumen automát.**

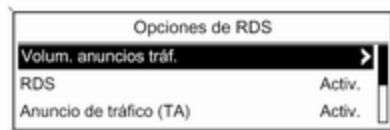
CD 300: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Control de volumen automát.**

El volumen según la velocidad puede desactivarse o se puede seleccionar el grado de adaptación del volumen en el menú mostrado.

Seleccione la opción deseada.

Volumen de los avisos de tráfico (TA)

El volumen de los avisos de tráfico se puede subir o bajar proporcionalmente respecto al volumen normal de audio.



Pulse **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

CD 400: seleccione **Ajustes de la radio**, **Opciones de RDS** y **Volum. anuncios tráfico.**

CD 300: seleccione **Ajustes de audio**, **Opciones de RDS** y **Volum. anuncios tráfico.**

Ajuste el valor deseado para la subida o bajada del volumen.

Radio

Manejo	101
Búsqueda de emisoras	101
Listas de memorización automática	102
Listas de favoritos	103
Menús de bandas de frecuencias	104
RDS (Radio Data System)	106
Difusión de audio digital	108

Manejo

Activar la radio

Pulse **RADIO** para abrir el menú principal de la radio.

Se recibirá la última emisora escuchada.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse **RADIO** una o varias veces para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Se recibirá la última emisora escuchada en dicha banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse brevemente «**◀** **◀** o **▶** **▶**» para reproducir la siguiente emisora en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Pulse «**◀** **◀** o **▶** **▶**» durante unos segundos para iniciar una búsqueda de la siguiente emisora sintonizable en la banda de frecuencias actual.

Cuando se alcanza la frecuencia deseada, la emisora se sintoniza automáticamente.

Nota

Búsqueda de emisoras manual: Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si todavía no encuentra una emisora, se vuelve a seleccionar la frecuencia que estuvo activa la última vez.

Nota

Banda de frecuencias FM: cuando está activada la función RDS, sólo se buscan emisoras RDS **↔** 106 y cuando está activado el servicio de información de tráfico (TP), sólo se buscan emisoras con información de tráfico **↔** 106.

Sintonización manual de emisoras

Banda de frecuencias AM

Gire el botón multifunción y ajuste la frecuencia de recepción óptima en la indicación de frecuencias emergente.

Banda de frecuencias DAB

Pulse el botón multifunción para abrir el menú DAB y seleccione **Sintonización manual DAB**.

Gire el botón multifunción y ajuste la frecuencia de recepción requerida en la indicación de frecuencias emergente.

Listas de memorización automática

La función de memorización automática permite buscar y guardar automáticamente las emisoras de una banda de frecuencias que se reciben mejor.

Emisoras automemorizadas			
1	FM 89.0	2	FM 92.1
3	FM 93.8	4	FM 95.6
5	FM 95.9	6	FM 97.2

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con **AS**.

Cada banda de frecuencias tiene 2 listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y en cada una pueden guardarse 6 emisoras.

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado **AS** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. Se guardarán las 12 emisoras con mejor calidad de

recepción de la banda de frecuencias actual en las 2 listas de memorización automática.

Para cancelar el procedimiento de memorización automática, pulse el botón multifunción.

Gardar emisoras manualmente

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve **AS** para abrir una lista de memorización automática o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora 1...6 hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

Recuperar una emisora

Pulse de forma breve **AS** para abrir una lista de memorización automática o para cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse de forma breve los botones de emisora 1-6 para sintonizar la emisora de la posición de la lista que corresponda.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos.

El número de listas de favoritos configurables puede configurarse (consulte a continuación).

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse de forma breve **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

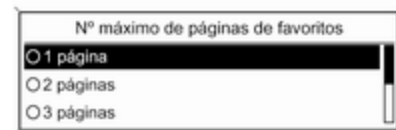
Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora 1...6 hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Recuperar una emisora

Pulse de forma breve **FAV** para abrir una lista de favoritos o para cambiar a otra lista de favoritos.

Pulse brevemente uno de los botones de emisora 1...6 para abrir la emisora en la posición correspondiente de la lista.

Definir el número de listas de favoritos disponibles



Pulse **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Favoritos de radio**.

Seleccione el número de listas de favoritos disponibles que desee.

Menús de bandas de frecuencias

En los menús específicos de la banda de frecuencias encontrará otras funciones alternativas de selección de emisoras.

Con el menú principal de la radio activo, pulse el botón multifunción para abrir el menú de la banda de frecuencias correspondiente.

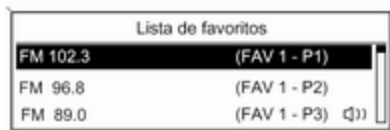
Nota

Las siguientes indicaciones específicas de FM se muestran como ejemplos.



Lista de favoritos

Seleccione **Lista de favoritos**. Se muestran todas las emisoras guardadas en las listas de favoritos.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Listas de emisoras

Banda de frecuencias AM/FM

Seleccione **Lista de emisoras AM** o **Lista de emisoras FM**.

Se muestran todas las emisoras de AM/FM sintonizables en el área de recepción actual.

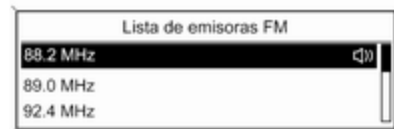
Banda de frecuencias DAB

Gire el botón multifunción.

Se muestran todas las emisoras DAB  108 que se pueden sintonizar en la zona de recepción actual.

Nota

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de audio realiza una búsqueda automática de emisoras.



Seleccione la emisora requerida.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Actualización de listas de emisoras

Si ya no se reciben las emisoras memorizadas en la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias:

Seleccione el comando correspondiente para actualizar una lista de emisoras.

Se inicia una búsqueda de emisoras. Una vez completada la búsqueda, se escuchará la última emisora sintonizada.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el botón multifunción.

Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

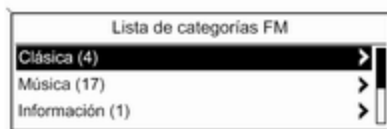
Listas de categorías

Muchas emisoras RDS  106 emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa que transmiten (por ejemplo, noticias). Algunas

emisoras también cambian el código PTY dependiendo del contenido que transmitan en ese momento.

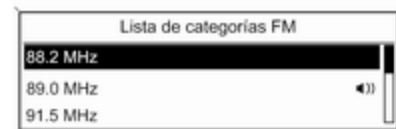
El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programas, en la lista de categorías correspondiente.

Para buscar un tipo de programa determinado por emisora: seleccione la opción de lista de categorías específica de la banda de frecuencias.



Se muestra una lista de los tipos de programas disponibles actualmente. Seleccione el tipo de programa deseado.

CD 400: se muestra una lista de emisoras que transmiten un programa del tipo seleccionado.



Seleccione la emisora deseada.

CD 300: Se buscará y sintonizará la siguiente emisora que se pueda recibir del tipo seleccionado.

La lista de categorías se actualiza también al actualizarse la lista de emisoras específica de la banda de frecuencias correspondiente.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

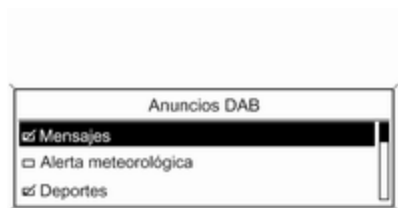
Anuncios DAB

Además de los programas de música, muchas emisoras DAB ➤ 108 emiten varias categorías de anuncios.

Cuando hay avisos pendientes de las categorías activadas previamente, se interrumpe el servicio (programa) DAB recibido en ese momento.

Activar las categorías de avisos

Seleccione **Anuncios DAB** en el menú DAB.



Active las categorías de avisos que desee.

Se pueden seleccionar varias categorías de avisos al mismo tiempo.

Nota

Los avisos DAB sólo pueden recibirse si está activada la banda de frecuencias DAB.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.



Ventajas del RDS

- En pantalla aparece el nombre del programa de la emisora en lugar de la frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora recibida, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

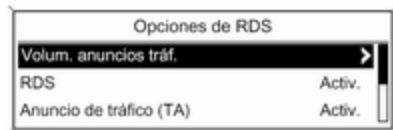
Configurar la función RDS

Para seleccionar el menú de configuración de RDS:

Pulse **CONFIG**.

CD 400: seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Opciones de RDS**.

CD 300: Seleccione **Ajustes de audio** y luego **Opciones de RDS**.



Volum. anuncios tráfico.

Se puede preajustar el volumen de los anuncios de tráfico (TA) ⇨ 99.

Activar y desactivar la función RDS

Ajuste **RDS** a **Activ.** o **Desac.**

Nota

Si se desconecta la función RDS, se volverá a conectar automáticamente cuando se cambie de emisora de radio (a través de la función de búsqueda o el botón de presintonía).

Anuncio de tráfico (TA)

Para activar o desactivar la función de TA permanentemente:

Ajuste **Anuncio de tráfico (TA)** a **Activ.** o **Desac.**

Activar y desactivar la regionalización (El RDS debe estar activado para la regionalización)

A determinadas horas, algunas emisoras RDS transmiten programas diferentes regionalmente en frecuencias distintas.

Ajuste **Regional (REG)** a **Activ.** o **Desac.**

Si está activada la regionalización, sólo se seleccionan las frecuencias alternativas (AF) con los mismos programas regionales.

Si la regionalización está desactivada, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Desplazamiento de texto RDS

Algunas emisoras RDS ocultan el nombre del programa en la pantalla para facilitar información adicional.

Para evitar que se muestre información adicional:

Ajuste **Detener desplaz. de texto** a **Activ.**

Texto de radio:

Si se activa el RDS y la recepción de una emisora de radio RDS, se mostrará información sobre el programa sintonizado actualmente y sobre la pista musical reproducida en ese momento, debajo del nombre del programa.

Para mostrar u ocultar la información:

Ajuste **Texto de radio:** a **Activ.** o **Desac.**

Servicio de tráfico por radio

(TP = programa de tráfico)

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico.

Activación y desactivación del servicio de tráfico por radio

Para activar y desactivar el modo de espera de avisos de tráfico en el sistema de infoentretenimiento:

Pulse TP.

- Si el servicio de información de tráfico está activado, aparece [] en el menú principal de la radio.
- Sólo se reciben emisoras con servicio de información de tráfico.
- Si la emisora actual no es una emisora de servicio de tráfico por radio, se buscará automáticamente la siguiente emisora con ese servicio.
- Una vez encontrada una emisora con servicio de información de tráfico, aparece [TP] en el menú principal de la radio.
- Los anuncios de tráfico se reproducen con el volumen de TA presintonizado ↗ 99.
- Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la reproducción de CD/MP3 mientras dure el aviso de tráfico.

Escuchar sólo los avisos de tráfico

Active el servicio de tráfico por radio y baje todo el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Bloqueo de anuncios de tráfico

Para bloquear un aviso de tráfico, por ejemplo, durante la reproducción de un CD/MP3:

Pulse **TP** o el mando multifunción para confirmar el mensaje de cancelación mostrado en la pantalla.

Se cancela el aviso de tráfico, pero el servicio de información de tráfico permanece activado.

EON (Enhanced Other Networks)

La función EON le permite escuchar avisos de tráfico por radio aunque la emisora sintonizada no transmita su propio servicio de información de tráfico. Si se sintoniza una emisora de este tipo, aparece resaltada en negro, como las emisoras con servicio de información de tráfico **TP**.

Difusión de audio digital

DAB (difusión de audio digital) es un sistema de difusión innovador y universal.

Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.

**Información general**

- Con DAB, se pueden transmitir varios programas de radio (servicios) en una sola frecuencia (conjunto).
- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.
- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión

(aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.

- No se produce el debilitamiento del sonido ("fading") típico de la recepción de AM o FM. La señal DAB se reproduce a un volumen constante.
- Si la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor, se interrumpe por completo la recepción. Este incidente puede evitarse activando **Vinculación de conj. autom.** y/o **Vinculación autom. DAB-FM** en el menú de configuración DAB.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB

mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.

- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 106 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Desactive TP si no quiere que los avisos de tráfico FM interrumpan la recepción DAB.

Configurar la función DAB

Ajustes DAB	
Vinculación de conj. autom.	Activ.
Vinculación autom. DAB-FM	Desac.
Adaptación dinámica audio	Desac.

Pulse **CONFIG.**

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Ajustes DAB.**

Las siguientes opciones están disponibles para su selección en el menú de configuración:

- **Vinculación de conj. autom.:** con esta función activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.
- **Vinculación autom. DAB-FM:** con esta función activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo (si está disponible) cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.
- **Adaptación dinámica audio:** con esta función activada, se reduce la gama dinámica de la señal DAB. Eso significa que el nivel de los sonidos altos se reduce, pero no el nivel de los sonidos bajos. Por lo tanto, se puede aumentar

el volumen del sistema de infoentretenimiento para poder escuchar los sonidos bajos sin que los sonidos altos sean demasiado fuertes.

- **Banda de frecuencia:** después de seleccionar esta opción, se puede definir qué bandas de frecuencias DAB serán recibidas por el sistema de infoentretenimiento.

Reproductor de CD

Información general	111
Manejo	112

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Información importante sobre los CD de audio y de MP3/WMA

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear el reproductor. En tal caso, será necesaria una sustitución del dispositivo.

- Se pueden usar los siguientes formatos de CD:
CD-ROM Modo 1 y Modo 2
CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2

- Se pueden usar los siguientes formatos de archivo:
ISO 9660 nivel 1, nivel 2, Romeo, Joliet

Los archivos de MP3 y WMA escritos en cualquier formato distinto de los indicados anteriormente puede que no se reproduzcan correctamente, y que sus nombres de archivo y carpetas no se muestren correctamente.

Nota

El formato ISO 13346 no es compatible. Puede ser necesario seleccionar manualmente ISO 9660 cuando grabe un CD de audio, por ejemplo, con Windows 7.

- Los CD de audio con protección contra copia, que no cumplan la norma de los CD de audio, pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia son más vulnerables a una manipulación incorrecta que los CD pregrabados. Se debe asegurar una manipulación correcta de los mismos,

- especialmente en el caso de los CD-R y CD-RW de grabación propia. Véase abajo.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente. En tales casos, el problema no es del equipo.
- En los CD mixtos (con pistas de audio y archivos comprimidos, por ejemplo, MP3), la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos, se pueden reproducir por separado.
- Evite dejar huellas dactilares cuando cambie un CD.
- Guarde de nuevo los CD en sus fundas inmediatamente después de extraerlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y los daños.
- La suciedad y los líquidos en los CD pueden contaminar la lente del reproductor de CD en el interior del dispositivo y ocasionar averías.
- Proteja los CD del calor y de la luz solar directa.

- Para los datos almacenados en un CD de MP3/WMA, son aplicables las siguientes restricciones:
 Número de pistas: máx. 999.
 Número de carpetas: máx. 255.
 Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendada: máx. 8 niveles).
 Número de listas de reproducción: máx. 15.
 Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.
 Extensiones de listas de reproducción aplicables:
 .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Este capítulo sólo describe la reproducción de archivos MP3, dado que el funcionamiento con archivos MP3 y WMA es idéntico. Cuando se carga un CD con archivos WMA, se muestran los menús relacionados con MP3.

Manejo

Iniciar la reproducción de CD



Pulse **CD** para abrir el menú de CD o MP3.

Si hay un CD en el reproductor de CD, se reproducirá su contenido.

Dependiendo de los datos grabados en el CD de audio o CD de MP3, aparecerá en la pantalla diferente información sobre el CD y la pista de música actual.

Insertar un CD

Meta un CD con el lado impreso hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

Nota

Si hay un CD insertado, se muestra el símbolo "CD" en la línea superior de la pantalla.

Cambio de la vista de página normal

(sólo con CD 300)

Durante la reproducción de un CD de audio o MP3: pulse el botón multifunción y luego seleccione **Vista de página de CD predet.** o **Vista de página de MP3 predet.**

Seleccione la opción deseada.

Cambio de nivel de carpetas

Pulse  o  para cambiar a un nivel de carpetas superior o inferior, respectivamente.

Saltar a la pista siguiente o anterior

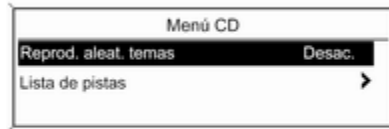
Pulse brevemente  o .

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado  o  para avanzar o retroceder rápidamente por la pista actual.

Selección de pistas con el menú de CD de audio o MP3

Durante la reproducción de un CD de audio



Pulse el botón multifunción para abrir el menú correspondiente al CD de audio.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de CD de audio: seleccione **Lista de pistas** y luego seleccione la pista deseada.

Durante la reproducción de un MP3



Pulse el botón multifunción para abrir el menú correspondiente a MP3.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Reprod. aleat. temas** en **Activ.**

Para seleccionar una pista de una carpeta o lista de reproducción: seleccione **Listas reproducción/carpetas**.

Seleccione una carpeta o lista de reproducción y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Si un CD contiene datos de audio y MP3, los datos de audio se pueden seleccionar desde **Listas reproducción/carpetas**.

Para abrir un menú con opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**. Las opciones disponibles dependen de los datos guardados en el CD de MP3.

El proceso de búsqueda en el CD de MP3 puede tardar varios minutos. Durante este tiempo se recibirá la última emisora seleccionada.

Extraer un CD

Pulse .

El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Entrada AUX

Información general	115
Manejo	115

Información general

En la consola central hay una toma AUX para la conexión de fuentes de audio externas.

Por ejemplo, puede conectarse un reproductor de CD portátil con un conector tipo jack de 3,5 mm a la entrada AUX.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Manejo

Pulse **AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.



Una fuente de audio conectada a la entrada AUX se puede accionar sólo a través de los elementos de control de la fuente de audio.

Puerto USB

Información general	116
Reproducir archivos de audio guardados	116

Información general

En la consola central hay una toma USB para la conexión de fuentes de datos de audio externas.

Los dispositivos conectados al puerto USB se manejan mediante los mandos y los menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Reproducir archivos de audio guardados



Pulse **AUX** una o varias veces para activar el modo USB.

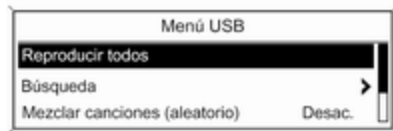
Se inicia la reproducción de los datos de audio almacenados en el dispositivo USB.

El manejo de las fuentes de datos conectadas mediante USB es igual al de un CD de MP3 ↗ 112.

En las páginas siguientes sólo se describen aquellos aspectos del funcionamiento que son distintos/ adicionales.

El manejo y las indicaciones en pantalla se describen sólo para las unidades USB. El funcionamiento de otros dispositivos suele ser el mismo.

Seleccionar pistas con el menú USB



Pulse el botón multifunción para abrir el menú USB correspondiente.

Para reproducir todas las pistas consecutivamente: seleccione **Reproducir todos**.

Para mostrar un menú con varias opciones adicionales de búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda**.

El proceso de búsqueda en el dispositivo USB puede tardar varios minutos. Durante dicho tiempo, se recibirá la última emisora escuchada.

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste **Mezclar canciones (aleatorio)** a **Activ.**.

Para repetir la pista reproducida actualmente: ajuste **Repetir** a **Activ.**.

Índice alfabético

A

Activar el reproductor de CD.....	112
Activar emisoras guardadas	102, 103
Activar la radio.....	101
Actualizar las listas de emisoras	104
Ajuste del volumen.....	94
Ajustes del tono.....	98
Ajustes del volumen.....	99
Avisos de tráfico.....	99

B

Botón BACK.....	95
Botón multifunción.....	95
Búsqueda de emisoras.....	101

C

Configurar la función DAB.....	108
Configurar la función RDS.....	106

D

DAB.....	108
Difusión de audio digital.....	108
Dispositivo antirrobo	87

E

Encender la radio.....	101
Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento.	94
Enhanced Other Networks.....	106
EON.....	106

F

Funcionamiento básico.....	95
----------------------------	----

G

Guardar emisoras.....	102, 103
-----------------------	----------

I

Información general.....	86, 111, 115, 116
Iniciar la reproducción de CD.....	112

L

Listas de favoritos.....	103
Listas de memorización automática.....	102

M

Manejo.....	94, 101, 112, 115
Manejo de los menús.....	95
Menús de bandas de frecuencias	104

R

Radio	
RDS (Radio Data System).....	106
activar.....	101
búsqueda de emisoras.....	101
Difusión de audio digital (DAB)	108
listas de emisoras.....	104
listas de favoritos.....	103
listas de memorización automática.....	102
manejo.....	101

menús de bandas de frecuencias.....	104
seleccionar la banda de frecuencias.....	101
RDS.....	106
RDS (Radio Data System)	106
Regionalización.....	106
Reproducir archivos de audio guardados.....	116
Reproductor de CD	
activar.....	112
información importante.....	111
manejo.....	112
Resumen de los elementos de control.....	88

S

Seleccionar la banda de frecuencias.....	101
Sistema de infoentretenimiento	
ajustes del tono.....	98
ajustes del volumen.....	99
volumen de anuncios de tráfico	99
volumen en función de la velocidad.....	99
volumen inicial máximo.....	99
Supresión del sonido (mute).....	94

U

Uso de la entrada AUX.....	115
Uso de la radio.....	101

Uso del puerto USB.....	116
Uso del reproductor de CD.....	112
Uso del sistema de infoentretenimiento.....	94

V

Volumen según la velocidad.....	94
---------------------------------	----

CD 400plus

Introducción	122
Radio	133
Reproductor de CD	143
Entrada AUX	146
Puerto USB	147
Música Bluetooth	150
Teléfono	152
Índice alfabético	162

Introducción

Información general	122
Dispositivo antirrobo	123
Resumen de los elementos de control	124
Manejo	127
Funcionamiento básico	129
Ajustes del tono	131
Ajustes del volumen	132

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Usando las funciones de radio FM, AM o DAB, puede registrar hasta 36 emisoras en seis páginas de favoritos.

Con el reproductor de radio integrado podrá reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Puede conectar dispositivos de almacenamiento de datos externos al sistema de infoentretenimiento como fuentes de audio adicionales; bien mediante cable o Bluetooth®.

Además, el sistema de infoentretenimiento está equipado con un portal del Teléfono que permite un uso confortable y seguro de su teléfono móvil en el vehículo.

Opcionalmente, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

El estudiado diseño de los elementos de mando y las claras indicaciones en pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

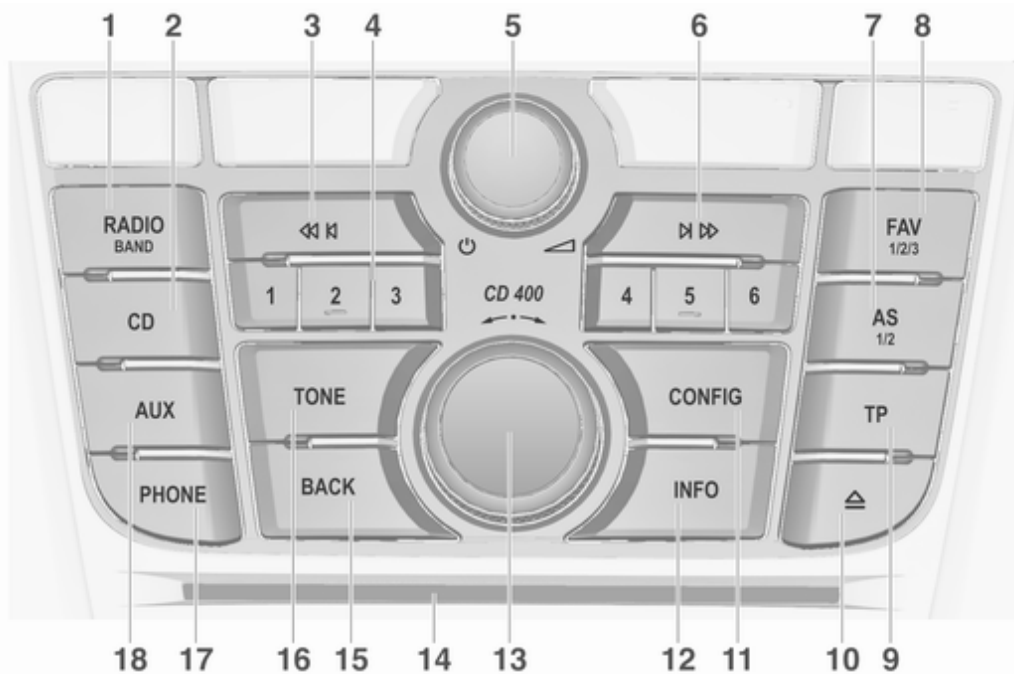
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

CD 400plus



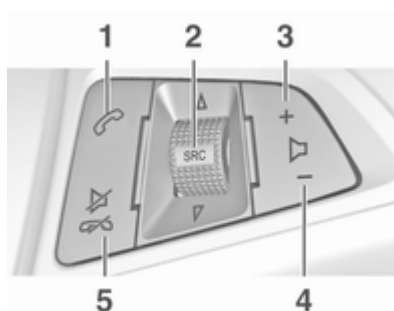
1 RADIO	133
Activa la radio o cambia la banda de frecuencias	133
2 CD	146
Inicia la reproducción de CD/MP3/WMA	146
3 Búsqueda hacia atrás	133
Radio: busca hacia atrás	133
CD/MP3/WMA: salta una pista hacia atrás	144
4 Botones de emisoras de radio 1...6	134
Pulsación prolongada: memoriza la emisora	134
Pulsación breve: selecciona la emisora	134
5 	127
Pulsación: conectar/desconectar	127
Sistema de infoentretenimiento	127
Giro: ajusta el volumen	127

6 Búsqueda hacia delante	133
Radio: busca hacia delante	133
CD/MP3/WMA: salta una pista hacia delante	144
7 AS 1/2	134
Niveles de memoria automática (emisoras de radio presintonizadas)	134
Pulsación breve: selecciona la lista de valores guardados automáticamente	134
Pulsación prolongada: memoriza la emisora automáticamente	134
8 FAV 1/2/3	135
Listas de favoritos (emisoras de radio presintonizadas)	135

9 TP	138
Activa o desactiva el servicio de tráfico por radio .	138
Si el sistema de infoentretenimiento está apagado: indicación de la hora y la fecha	138
10 Expulsión de CD	144
11 CONFIG	132
Abre el menú de ajustes	132
12 INFO	124
Radio: información sobre la emisora sintonizada actualmente	133
CD/MP3/WMA: información sobre el CD insertado actualmente	144

13	Botón multifunción	129
	Giro: destaca las opciones de menú o ajusta valores numéricos	129
	Pulsación: selecciona/ activa la opción destacada, confirma el valor ajustado, conexión/ desconexión	129
14	Ranura de CD	144
15	BACK	129
	Menú: retrocede un nivel	129
	Introducción de datos: elimina el último carácter o toda la entrada	129
16	TONE	131
	Ajustes de tonos	131
17	PHONE	152
	Abre el menú principal del teléfono	156
	Activa el modo de silencio ..	127
18	AUX	146
	Cambia la fuente de sonido	146

Mandos de sonido del volante



- 1** Pulsación breve: acepta una llamada telefónica 152
o marca el número de la lista de llamadas 156
Pulsación prolongada: muestra la lista de llamadas 156
- 2** **SRC** (Fuente) 127
Pulsación: selecciona la fuente de sonido 127

Con la radio activada: gire hacia arriba/hacia abajo para seleccionar la emisora presintonizada siguiente/anterior 133

Con el reproductor de CD activado: gire hacia arriba/ hacia abajo para seleccionar la pista siguiente/anterior de CD/ MP3/WMA 144

Con el portal del teléfono activo: gire hacia arriba / hacia abajo para seleccionar la entrada siguiente / anterior de la lista de llamadas 156

Con el portal del teléfono activado y llamadas en espera: gire hacia arriba/ hacia abajo para cambiar entre llamadas 156

- 3** **+**
Aumenta el volumen 127
- 4** **-**
Reduce el volumen 127

5

Pulsación breve: finaliza/ rechaza la llamada	156
o cierra la lista de llamadas	156
o activa/desactiva el modo de silencio	127

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante los botones de función, el mando multifunción y los menús que aparecen en la pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento ⇨ 124
- los mandos de audio en el volante ⇨ 124

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse brevemente . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Pulse de nuevo  para apagar el sistema.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se enciende pulsando  con el encendido desconectado, se

apagará automáticamente 10 minutos después del último accionamiento por parte del usuario.

Ajuste del volumen

Girando . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Al encender el sistema de infoentretenimiento se ajusta el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho ajuste sea inferior al volumen inicial máximo (consulte a continuación).

Se puede ajustar por separado lo siguiente:

- el volumen inicial máximo ⇨ 132
- el volumen de los avisos de tráfico ⇨ 132

Volumen según la velocidad

Si la función de volumen según la velocidad está activada ⇨ 132, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión de sonido (mute)

Pulse **PHONE** (si hay disponible un portal del teléfono: pulse durante unos segundos) para suprimir el sonido de las fuentes de audio.

Para cancelar la función de supresión del sonido: gire $\odot$ o pulse **PHONE** (si hay disponible un portal del teléfono: pulse durante unos segundos).

Limitación de volumen a temperaturas altas

Cuando hay temperaturas muy altas en el vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el volumen máximo que se puede ajustar. Si fuera necesario, el volumen se baja automáticamente.

Modos de funcionamiento

Radio

Pulse **RADIO** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre bandas de frecuencias distintas.

Pulse el mando multifunción para abrir los menús de las bandas de frecuencias con opciones para la selección de emisoras.

Puede encontrar una descripción detallada de las funciones de la radio en $\hookrightarrow$ 133.

Reproductores de audio

Pulse **CD** o **AUX** una o varias veces para abrir el menú principal de USB, iPod® o AUX (si están disponibles) o para alternar entre dichos menús.

Pulse el mando multifunción para abrir los menús relevantes con opciones para la selección de pistas.

Para obtener una descripción detallada de las funciones del reproductor de CD $\hookrightarrow$ 143, las funciones AUX $\hookrightarrow$ 146, las funciones del puerto USB $\hookrightarrow$ 147 y las funciones de música Bluetooth $\hookrightarrow$ 150.

Teléfono

Pulse brevemente **PHONE** para abrir el menú de teléfono.

Pulse el mando multifunción para abrir el menú del teléfono con opciones para la entrada y selección de números.

Para encontrar una descripción detallada del portal del Teléfono $\hookrightarrow$ 152.

Ajustes del sistema

Ajuste del idioma

Los textos de los menús de pantalla del sistema de infoentretenimiento pueden visualizarse en distintos idiomas.

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Idiomas (Languages)** en el menú **Ajustes** para mostrar el menú correspondiente.

Seleccione el idioma deseado para los textos de los menús.

Nota

Para obtener una descripción detallada del funcionamiento del menú $\hookrightarrow$ 129.

Ajustes de hora y fecha

Para obtener una descripción detallada, consulte el Manual de Instrucciones.

Funcionamiento básico

Botón multifunción

El botón multifunción es el elemento de mando central para los menús.

Gire el botón multifunción:

- para marcar una opción del menú
- para ajustar un valor numérico

Pulse el botón multifunción:

- para seleccionar o activar la opción marcada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

Botón BACK

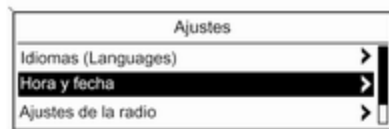
Pulse de forma breve **BACK**:

- para salir de un menú
- para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú
- para borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Mantenga pulsado **BACK** durante unos segundos para borrar la entrada completa.

Ejemplos de manejo de los menús

Seleccionar una opción



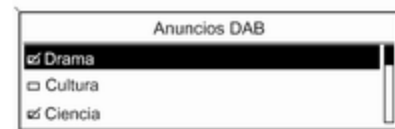
Gire el botón multifunción para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el botón multifunción para seleccionar la opción marcada.

Submenús

Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

Activación de un ajuste



Gire el botón multifunción para marcar el ajuste deseado.

Pulse el botón multifunción para activar el ajuste.

Ajuste de un valor

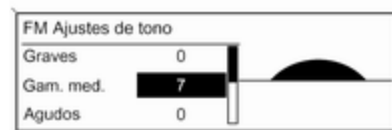


Gire el botón multifunción para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar el valor ajustado.

El cursor cambia al siguiente valor. Una vez ajustados todos los valores, vuelve automáticamente al siguiente menú de nivel superior.

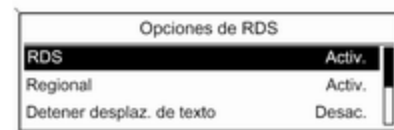
Regulación de un ajuste



Gire el mando multifunción para ajustar la configuración.

Pulse el mando multifunción para confirmar el ajuste.

Activar y desactivar una función



Gire el botón multifunción para marcar la función que desea activar o desactivar.

Pulse el botón multifunción para cambiar entre los ajustes **Activ.** y **Desac.**.

Introducción de una secuencia de caracteres



Para introducir secuencias de caracteres, p. ej., códigos PIN o números de teléfono:

Gire el mando multifunción para marcar el carácter deseado.

Pulse el mando multifunción para confirmar el carácter marcado.

El último carácter de la secuencia de caracteres puede borrarse seleccionando **X** en la pantalla o pulsando el botón **BACK** en el panel de mandos. Si mantiene pulsado **BACK** se borra la entrada completa.

Para cambiar la posición del cursor en la secuencia de caracteres ya introducida, seleccione ◀ o ▶ en la pantalla.

Ajustes del tono

En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.

Pulse **TONE** para abrir el menú de configuración.

Ajustar los graves, medios y agudos

Desplácese por la lista y seleccione **Graves, Gam. med.** o **Agudos**.

Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

Ajustar la distribución del volumen entre delante y detrás

Desplácese por la lista y seleccione **Atenuac..**

Ajuste el valor deseado.

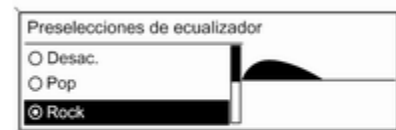
Ajustar la distribución del volumen entre derecha e izquierda

Desplácese por la lista y seleccione **Balance**.

Ajuste el valor deseado.

Seleccionar un estilo de tono

Desplácese por la lista y seleccione **Ecualiz.** (ecualizador). Aparece el menú **Preselecciones de ecualizador**.



Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.

Seleccione la opción deseada.

Configuración de un ajuste concreto a "0"

Seleccione la opción deseada y pulse el mando multifunción durante unos segundos.

El valor se reinicia a "0".

Configuración de todos los ajustes a "0" o "OFF"

Pulse **TONE** durante unos segundos.

Todos los valores se ponen a "0", la opción predefinida del ecualizador se ajusta a "OFF".

Ajustes del volumen

Ajuste del volumen según la velocidad

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Control de volumen automático**.

La función **Control de volumen automático** puede desactivarse o se puede seleccionar el grado de adaptación del volumen en el menú mostrado.

Seleccione la opción deseada.

Ajuste del volumen inicial máximo

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máx. al encender**.

Ajuste el valor deseado.

Ajuste del volumen de los avisos de tráfico

Se puede predefinir que el volumen de los avisos de tráfico suba o baje proporcionalmente respecto al volumen normal de audio.

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes de la radio**, **Opciones de RDS** y luego **Volum. anuncios tráfico**.

Ajuste el valor deseado.

Ajuste del volumen del tono de llamada

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono**, **Sonido y señales** y luego **Volumen del timbre**.

Ajuste el valor deseado.

Radio

Manejo	133
Búsqueda de emisoras	133
Listas de memorización automática	134
Listas de favoritos	135
Menús de bandas de frecuencias	136
RDS (Radio Data System)	138
Difusión de audio digital	140

Manejo

Activar la radio

Pulse **RADIO** para abrir el menú principal de la radio.



Se recibirá la última emisora escuchada.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse **RADIO** una o varias veces para seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Se recibirá la última emisora escuchada en dicha banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Pulse brevemente ◀◀ ◀ o ▶ ▶▶ para reproducir la emisora anterior o la siguiente en la memoria de emisoras.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado ◀◀ ◀ o ▶ ▶▶. Suelte el botón correspondiente cuando se acerque a la frecuencia requerida en la pantalla.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Nota

Búsqueda de emisoras manual: Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si todavía no encuentra una emisora, se vuelve a seleccionar la frecuencia que estuvo activa la última vez.

Nota

Banda de frecuencias FM: cuando está activada la función RDS, sólo se buscan emisoras RDS ⇨ 138 y cuando está activado el servicio de información de tráfico (TP), sólo se buscan emisoras con información de tráfico ⇨ 138.

Sintonización manual de emisoras

En el menú principal de la radio, pulse el mando multifunción para abrir el menú de la banda de frecuencias relevante y seleccione sintonización manual, por ejemplo **Sintonización manual FM**.

En la pantalla emergente de las frecuencias, gire el mando multifunción y ajuste la frecuencia de recepción óptima.

Listas de memorización automática

Se pueden buscar las emisoras con mejor calidad de recepción en una banda de frecuencias y guardarlas automáticamente mediante la función de memorización automática.

Cada banda de frecuencias tiene 2 listas de memorización automática (**emisoras AS 1, emisoras AS 2**) y en cada una pueden guardarse 6 emisoras.

Emisoras automemorizadas		FM AS1	
1	FM 89.0	2	FM 92.1
3	FM 93.8	4	FM 95.6
5	FM 95.9	6	FM 97.2

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Memorización de emisoras automática

Mantenga pulsado **AS 1-2** hasta que aparezca un mensaje de memorización automática. Se guardarán las 12 emisoras con mejor calidad de recepción de la banda de frecuencias actual en las 2 listas de memorización automática.

Para cancelar el procedimiento de memorización automática, pulse el mando multifunción.

Gardar emisoras manualmente

Las emisoras también se pueden guardar manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse brevemente **AS 1-2** una o varias veces para cambiar la lista deseada.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora **1...6** hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Nota

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

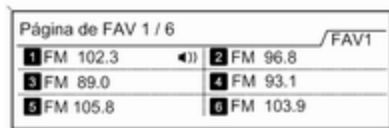
Recuperar una emisora

Pulse brevemente **AS 1-2** una o varias veces para cambiar la lista deseada.

Pulse brevemente uno de los botones de emisora **1...6** para abrir la emisora en la posición correspondiente de la lista.

Listas de favoritos

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en la lista de favoritos.



Se pueden guardar 6 emisoras en cada lista de favoritos. Se puede configurar el número de listas de favoritos disponibles (vea más abajo).

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Guardar una emisora

Seleccione la emisora que desea guardar.

Pulse brevemente **FAV 1-2-3** una o varias veces para cambiar a la lista deseada.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el correspondiente botón de emisora **1...6** hasta que aparezca un mensaje de confirmación.

Recuperar una emisora

Pulse brevemente **FAV 1-2-3** una o varias veces para cambiar a la lista deseada.

Pulse brevemente uno de los botones de emisora **1...6** para abrir la emisora en la posición correspondiente de la lista.

Definir el número de listas de favoritos disponibles

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Favoritos de radio** para abrir el menú **Nº máximo de páginas de favoritos**.

Seleccione el número de listas de favoritos disponibles que desee.

Menús de bandas de frecuencias

En los menús específicos de la banda de frecuencias encontrará otras funciones alternativas de selección de emisoras.



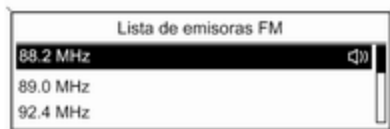
Nota

Las siguientes pantallas se muestran como ejemplos.

Listas de emisoras

Cuando se encuentre en el menú principal de la radio, gire el mando multifunción para abrir la lista de emisoras de la banda de frecuencias relevante.

Se muestran todas las emisoras de FM, AM o DAB sintonizables en el área de recepción actual.



Nota

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de audio realiza una búsqueda automática de emisoras.

Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Actualizar las listas de emisoras

Cuando se encuentre en el menú principal de la radio, pulse el mando multifunción para abrir el menú de la banda de frecuencias relevante.

Si ya no se reciben las emisoras memorizadas en la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias:

Seleccione el elemento del menú de actualizar lista de emisoras en el menú de banda de frecuencia correspondiente, por ejemplo **Actualizar lista de emisoras FM**.

Se inicia una búsqueda de emisoras. Una vez completada la búsqueda, se escuchará la última emisora sintonizada.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el mando multifunción.

Nota

Si el sistema de infoentretenimiento incorpora un doble sintonizador, las listas de emisoras se actualizan continuamente en segundo plano. No es necesaria una actualización manual.

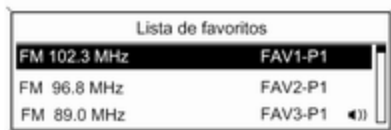
Nota

Si se actualiza la lista de emisoras específica de una banda de frecuencias, se actualizará también la lista de categorías correspondiente.

Lista de favoritos

Cuando se encuentre en el menú principal de la radio, pulse el mando multifunción para abrir el menú de la banda de frecuencias relevante.

Seleccione **Lista de favoritos**. Se muestran todas las emisoras guardadas en las listas de favoritos.



Seleccione la emisora deseada.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

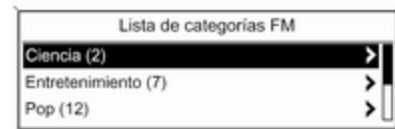
Listas de categorías

Numerosas emisoras RDS ⇨ 138 y DAB ⇨ 140 emiten un código PTY, que especifica el tipo de programa transmitido (p. ej., noticias). Algunas emisoras también cambian el código PTY en función del contenido que se transmite en ese momento.

El sistema de infoentretenimiento guarda estas emisoras, ordenadas por tipo de programa, en la lista de categorías correspondiente.

Para buscar un tipo de programa determinado por emisora: seleccione la opción de lista de categorías específica de la banda de frecuencias.

Se muestra una lista de los tipos de programas disponibles actualmente.



Seleccione el tipo de programa deseado.

Se mostrará una lista de emisoras que están transmitiendo un programa del tipo seleccionado.



Seleccione la emisora deseada.

La lista de categorías se actualiza también al actualizarse la lista de emisoras específica de la banda de frecuencias correspondiente.

Nota

La emisora sintonizada actualmente aparece marcada con .

Avisos DAB

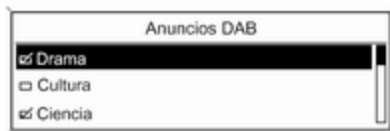
Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB

↗ 140 transmiten diversas categorías de avisos.

Cuando hay avisos pendientes de las categorías activadas previamente, se interrumpe el servicio (programa) DAB recibido en ese momento.

Activación de categorías de anuncios

En el **Menú DAB**, seleccione **Anuncios DAB** para mostrar el menú correspondiente.



Active las categorías de anuncio deseadas.

Se pueden seleccionar al mismo tiempo varias categorías de anuncio.

Nota

Las siguientes opciones sólo están disponibles si la función **RDS** está ajustada a **Activ..**

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

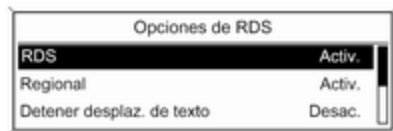
Ventajas del RDS

- En la pantalla, aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia de emisión que se recibe mejor de la emisora sintonizada gracias al sistema AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora recibida, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Configuración de RDS

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Opciones de RDS**.



Ajuste **RDS** a **Activ.** o **Desac.**.

Nota

Si se desconecta la función RDS, se volverá a conectar automáticamente cuando se cambie de emisora de radio (mediante la función de búsqueda o el botón de presintonía).

Nota

Las siguientes opciones sólo están disponibles si la función **RDS** está ajustada a **Activ.**.

Opciones RDS

Activar y desactivar la regionalización

A determinadas horas, algunas emisoras RDS transmiten programas diferentes regionalmente en frecuencias distintas.

Ajuste **Regional** a **Activ.** o **Desac.**.

Si está activada la regionalización, sólo se seleccionan frecuencias alternativas (AF) con los mismos programas regionales.

Si se desactiva la regionalización, se seleccionan las frecuencias alternativas de las emisoras sin atender a los programas regionales.

Visualización de texto RDS

Algunas emisoras RDS ocultan el nombre del programa en la línea de la pantalla para mostrar información adicional.

Para no mostrar información adicional:

Ajuste **Detener desplaz. de texto** a **Activ.**.

Radio texto

Si la función RDS está activada y se recibe actualmente una emisora de radio RDS, se mostrará información sobre el programa actual y la pista musical reproducida en ese momento debajo del nombre del programa.

Para mostrar u ocultar la información, ajuste **Texto de radio** a **Activ.** o **Desac.**.

Volumen TA

Se puede predefinir el volumen de los avisos de tráfico (TA). Puede encontrar una descripción detallada en [◇ 132](#).

Servicio de tráfico por radio

(TP = programa de tráfico)

Las emisoras de servicio de tráfico por radio son emisoras RDS que emiten noticias de tráfico.

Activación y desactivación del servicio de tráfico por radio

Para activar y desactivar la función de espera de los anuncios de tráfico del sistema de infoentretenimiento:

Pulse **TP**.

- Si está activado el servicio de tráfico por radio, aparece [] en el menú principal de la radio.
- Sólo se reciben emisoras de servicio de tráfico por radio.
- Si la emisora actual no es una emisora de servicio de tráfico por radio, se buscará automáticamente la siguiente emisora con ese servicio.
- Cuando se encuentre una emisora con servicio de tráfico por radio, se mostrará [TP] en el menú principal de la radio.
- Los anuncios de tráfico se reproducen con el volumen de TA presintonizado ↗ 132.
- Si el servicio de información de tráfico está activado, se interrumpirá la reproducción de CD/MP3 mientras dure el aviso de tráfico.

Escuchar sólo los avisos de tráfico

Active el servicio de tráfico por radio y baje todo el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Bloqueo de anuncios de tráfico

Para bloquear un aviso de tráfico, por ejemplo, durante la reproducción de un CD/MP3:

Pulse **TP** o el mando multifunción para confirmar el mensaje de cancelación mostrado en la pantalla.

Se cancela el aviso de tráfico, pero el servicio de información de tráfico permanece activado.

Difusión de audio digital

DAB retransmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se indican mediante el nombre del programa en vez de la frecuencia de emisión.



Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos relacionados con el programa y otros muchos servicios de datos, incluida información de viaje y de tráfico.
- Mientras que un receptor DAB pueda captar la señal emitida por una emisora de radiodifusión

(aunque la señal sea muy débil), la reproducción de sonido estará garantizada.

- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.
- Si la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor, se interrumpe por completo la recepción. Este incidente puede evitarse activando **Vinculación de conj. autom.** y/o **Vinculación autom. DAB-FM** en el menú de configuración DAB.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB es reflejada por obstáculos naturales o edificios, la calidad de recepción de DAB

mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en tales casos.

- Al habilitar la recepción DAB, el sintonizador FM o el sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con mejor recepción. Si se activa TP ⇨ 138 se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive TP.

Configurar la función DAB

Pulse **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Ajustes DAB**.

Las siguientes opciones están disponibles para su selección en el menú de configuración:

Enlace automático de conjuntos

Con esta función activada, el dispositivo cambia al mismo servicio (programa) en otro conjunto DAB cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Ajuste la función a **Activ.** o **Desac.**

Enlace automático DAB-FM

Con esta función activada, el dispositivo cambia a una emisora de FM correspondiente al servicio DAB activo cuando la señal DAB es demasiado débil para ser captada por el receptor.

Ajuste la función a **Activ.** o **Desac.**

Adaptación dinámica de audio

Con esta función activada, se reduce la gama dinámica de la señal DAB. Esto significa que se reduce el nivel de sonidos altos y aumenta el nivel de sonidos bajos. Por lo tanto, se puede aumentar el volumen del sistema de infoentretenimiento para poder escuchar los sonidos bajos sin que los sonidos altos sean demasiado fuertes.

Ajuste la función a **Activ.** o **Desac.**

Selección de bandas

Selecione **Selección de banda** para mostrar el menú correspondiente.

Para definir qué bandas de frecuencias DAB recibirá el sistema de infoentretenimiento, active una de estas opciones:

Banda L: 1452 - 1492 MHz, radio terrestre y vía satélite

Banda III: 174 - 240 MHz, radio terrestre

Las dos

Reproductor de CD

Información general	143
Manejo	144

Información general

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y CD de MP3/WMA.

Información importante

Atención

En ningún caso debe insertar un CD sencillo con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear el reproductor. En tal caso, será necesaria una sustitución del dispositivo.

- Se pueden usar los siguientes formatos de CD:
CD-ROM Modo 1 y Modo 2
CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Se pueden usar los siguientes formatos de archivo:

ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet

Los archivos de MP3 y WMA escritos en cualquier formato distinto de los indicados anteriormente puede que no se reproduzcan correctamente y que sus nombres de archivo y carpetas no se muestren correctamente.

- Los CD de audio con protección contra copia, que no cumplan la norma de los CD de audio, pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia son más vulnerables a una manipulación incorrecta que los CD pregrabados. Se debe asegurar una manipulación correcta de los mismos, especialmente en el caso de los CD-R y CD-RW de grabación propia (véase más adelante).
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente. En tales casos, el problema no es del equipo.

- En los CD mixtos (con pistas de audio y archivos comprimidos, por ejemplo, MP3), la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos, se pueden reproducir por separado.
- Evite dejar huellas dactilares cuando cambie un CD.
- Guarde de nuevo los CD en sus fundas inmediatamente después de extraerlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y los daños.
- La suciedad y los líquidos en los CD pueden contaminar la lente del reproductor de CD en el interior del dispositivo y ocasionar averías.
- Proteja los CD del calor y de la luz solar directa.
- Se aplican las restricciones siguientes a los CD de MP3/WMA:
Tasa de bits: 8 kbit/s - 320 kbit/s.
Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)

y 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2).

- Se aplican las siguientes restricciones a los datos almacenados en un CD de MP3/WMA:
Número de pistas: máx. 999.
Número de pistas por nivel de carpeta: máx. 512.
Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 10 niveles.

Nota

Este capítulo sólo describe la reproducción de archivos MP3, dado que el funcionamiento con archivos MP3 y WMA es idéntico. Cuando se carga un CD con archivos WMA, se muestran los menús relacionados con MP3.

Manejo

Iniciar la reproducción de CD

Pulse **CD** una o varias veces para abrir el menú principal de CD o MP3.



Si hay un CD en el reproductor de CD, se reproducirá su contenido.

Dependiendo de los datos grabados en el CD de audio o CD de MP3, aparecerá en la pantalla información diversa sobre el CD y la pista de música actual.

Insertar un CD

Meta un CD con el lado impreso hacia arriba en la ranura de CD hasta que lo coja.

Nota

Si hay un CD insertado, se muestra ● en la pantalla.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente ◀◀ K o M ▶▶.

Avance o retroceso rápido

Mantenga pulsado ◀◀ K o M ▶▶ para avanzar o retroceder rápidamente por la pista actual.

Seleccionar pistas con el menú de CD de audio

Pulse el mando multifunción para abrir el **Menú CD**.



Reprod. aleat. temas

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste esta función a **Activ.**.

Nota

Si esta función está activada, se muestra ⌵ en el menú principal correspondiente.

Repetir

Para escuchar repetidamente una pista: ajuste esta función a **Activ.**.

Nota

Si esta función está activada, se muestra ↺ en el menú principal correspondiente.

Lista de pistas

Para seleccionar una pista en el CD: seleccione **Lista de pistas** y luego seleccione la pista deseada.

carpetas

Para seleccionar una pista de una carpeta: seleccione **carpetas**. Aparece una lista de las carpetas guardadas en el CD.

Seleccione una de las carpetas y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Esta opción de menú sólo está disponible si hay insertado un CD de MP3.

Búsqueda...

Para abrir un menú para la búsqueda y selección de pistas: seleccione **Búsqueda....**

Seleccione una de las categorías y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Esta opción de menú sólo está disponible si hay insertado un CD de MP3.

Extraer un CD

Pulse △.

El CD será expulsado de la ranura.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Entrada AUX

Información general 146

Manejo 146

Información general

En el panel de control del sistema de infoentretenimiento ➤ 124, hay una entrada AUX para la conexión de fuentes de audio externas.

Por ejemplo, puede conectarse un reproductor de CD portátil con un conector tipo jack de 3,5 mm a la entrada AUX.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Manejo

Pulse **AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.



Gire  en el sistema de infoentretenimiento para ajustar el volumen.

Todas las demás funciones sólo se pueden manejar mediante los mandos de la fuente de audio.

Puerto USB

Información general	147
Reproducir archivos de audio guardados	148

Información general

En la consola central, debajo de los mandos de climatización, hay un puerto USB para la conexión de fuentes de datos de audio externas.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, una unidad USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador/conector USB) o un iPod.

Tras la conexión al puerto USB, podrá manejar distintas funciones de los dispositivos anteriores con los controles y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

Información importante

- Los dispositivos externos conectados al puerto USB deben ajustarse a la especificación USB Mass Storage Class (USB MSC).

- Los dispositivos conectados por USB se operan conforme a la especificación USB V 2.0. Velocidad máxima compatible: 12 Mbit/s.
- Solo son compatibles los dispositivos con un sistema de archivos FAT16/FAT32.
- El sistema no es compatible con unidades de disco duro (HDD).
- Tampoco es compatible con concentradores USB.
- Se pueden usar los siguientes formatos de archivo:
ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 Romeo, Joliet.
Los archivos de MP3 y WMA escritos en cualquier formato distinto de los indicados anteriormente puede que no se reproduzcan correctamente, y que sus nombres de archivo y carpetas no se muestren correctamente.
- Se aplican las siguientes restricciones a los archivos guardados en el dispositivo externo:
Tasa de bits: 8 kbit/s - 320 kbit/s.

Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1) y 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2).

- Se aplican las siguientes restricciones a los datos guardados en dispositivos externos conectados al puerto USB:

Número de pistas: máx. 999.

Número de pistas por nivel de carpeta: máx. 512.

Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 10 niveles.

No se pueden reproducir archivos WMA con gestión de derechos digitales (DRM) de tiendas de música online.

Los archivos WMA sólo podrán reproducirse con seguridad si se crearon con Windows Media Player versión 9 o posterior.

Extensiones de lista de reproducción compatibles: .m3u, .pls, .wpl.

Las entradas de las listas de reproducción deben estar en forma de rutas relativas.

Las carpetas y archivos que contengan datos de audio no deben tener activado el atributo de sistema.

Reproducir archivos de audio guardados

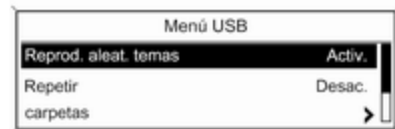
Pulse **AUX** una o varias veces para activar el modo MP3 o iPod.

Se inicia automáticamente la reproducción de los datos de audio almacenados en el dispositivo.



Uso del menú específico del dispositivo

Pulse el mando multifunción para abrir el menú del dispositivo conectado actualmente.



Reprod. aleat. temas

Para reproducir todas las pistas en orden aleatorio: ajuste esta función a **Activ..**

Nota

Si esta función está activada, se muestra  en el menú principal correspondiente.

Repetir

Para escuchar repetidamente una pista: ajuste esta función a **Activ.**

Nota

Si esta función está activada, se muestra  en el menú principal correspondiente.

carpetas

Para seleccionar una pista de una carpeta: seleccione **carpetas**.

Aparece una lista de las carpetas guardadas en el dispositivo.

Seleccione una de las carpetas y luego seleccione la pista deseada.

Nota

Esta opción de menú no estará disponible si hay conectado un iPod.

Búsqueda...

Para abrir un menú para la búsqueda y selección de pistas: seleccione

Búsqueda....

Seleccione una de las categorías y luego seleccione la pista deseada.

Extraer el dispositivo

Para extraer el dispositivo con seguridad, seleccione **Retirar USB** o

Expulsar iPod y luego desconecte el dispositivo.

Música Bluetooth

Información general	150
Manejo	150

Información general

Las fuentes de audio con función Bluetooth (p. ej., teléfonos móviles con música, reproductores de MP3 con Bluetooth, etc.), que sean compatibles con el protocolo para música A2DP se pueden conectar al sistema de infoentretenimiento de forma inalámbrica.

Información importante

- El sistema de infoentretenimiento sólo se conecta con dispositivos Bluetooth compatibles con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), versión 1.2 o superior.
- El dispositivo Bluetooth debe ser compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), versión 1.0 o superior. Si el dispositivo no es compatible con

AVRCP, sólo podrá controlarse el volumen a través del sistema de infoentretenimiento.

- Antes de conectar el dispositivo Bluetooth con el sistema de infoentretenimiento, familiarícese en su guía de usuario con las funciones Bluetooth.

Manejo

Requisitos previos

Se deben cumplir los requisitos previos siguientes para poder usar el modo de música Bluetooth del sistema de infoentretenimiento:

- La función Bluetooth del sistema de infoentretenimiento debe estar activada ⇨ 153.
- La función Bluetooth de la fuente de audio Bluetooth externa debe estar activada (ver la guía de usuario del dispositivo).

- Dependiendo de la fuente de audio Bluetooth externa, puede ser necesario ajustar el dispositivo a "visible" (vea la guía de usuario del dispositivo).
- La fuente de audio Bluetooth externa debe emparejarse y conectarse con el sistema de infoentretenimiento ⇨ 153.

Activación del modo de música Bluetooth

Pulse **AUX** una o varias veces para activar el modo Música Bluetooth.

La reproducción de música Bluetooth se debe iniciar, pausar y parar mediante el dispositivo Bluetooth.

Operación a través del sistema de infoentretenimiento

Ajuste del volumen

El volumen se puede ajustar a través del sistema de infoentretenimiento ⇨ 127.

Saltar a la pista anterior o siguiente

Pulse de manera breve ◀◀ K o N ▶▶ en el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento.

Teléfono

Información general	152
Conexión Bluetooth	153
Llamada de emergencia	155
Manejo	156
Teléfonos móviles y radiotransmisores	159

Información general

El portal del teléfono le ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar el portal del teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Encontrará más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil o consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo, se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

El portal del teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radiocomunicación para la conexión inalámbrica de p. ej., un teléfono con otros dispositivos. Permite transmitir datos, como una agenda telefónica, las listas de llamadas, el nombre del operador de red y la potencia de campo. La funcionalidad puede estar limitada, dependiendo del tipo de teléfono.

Para poder establecer una conexión Bluetooth con el portal del teléfono, debe estar activada la función Bluetooth del teléfono móvil y este debe

estar configurado como "visible". Encontrará una descripción detallada en las instrucciones de uso del teléfono móvil.

Activar la función Bluetooth

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono**.

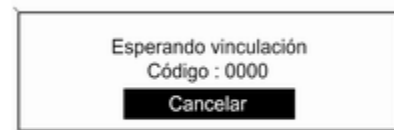


Configure **Bluetooth** como **Activ..**

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**. Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Emparejar dispositivo**.

Se muestra la siguiente pantalla.



En cuanto se detecta el portal del teléfono del sistema de infoentretenimiento, aparece en la lista de dispositivos de su dispositivo Bluetooth. Seleccione el portal del teléfono.

Cuando se le solicite, introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth. Los dispositivos se emparejan y conectan.

Nota

La agenda de su teléfono móvil se descargará automáticamente. La presentación y el orden de las entradas de la guía telefónica puede ser distinta en la pantalla del sistema de infoentretenimiento y en la del teléfono móvil.

Si la conexión Bluetooth se ha efectuado correctamente: en caso de que hubiera habido otro dispositivo Bluetooth conectado al sistema de infoentretenimiento, dicho dispositivo estará ahora desconectado del sistema.

Si la conexión Bluetooth ha fracasado repita el procedimiento indicado más arriba o consulte la guía de usuario del dispositivo Bluetooth.

Nota

Se pueden emparejar un máximo de 5 dispositivos con el sistema de infoentretenimiento.

Cambiar el código Bluetooth

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

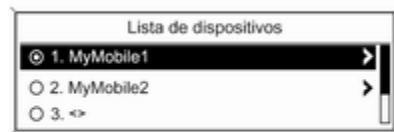
Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Cambiar código de Bluetooth**.

Introduzca el código PIN de cuatro dígitos que desee y confirme la entrada con **OK**.

Conectar otro dispositivo emparejado

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Lista de dispositivos**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.



Seleccione la categoría deseada. Aparece un submenú.

Seleccione **Seleccionar** para establecer la conexión.

Desconectar un dispositivo

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Lista de dispositivos**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione el dispositivo emparejado. Aparece un submenú.

Seleccione **Desconectar** para desconectar el dispositivo.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Lista de dispositivos**. Aparecerá una lista con todos los dispositivos Bluetooth actualmente emparejados con el sistema de infoentretenimiento.

Seleccione la categoría deseada. Aparece un submenú.

Si el dispositivo está conectado, debe desconectarse primero (véase más arriba).

Seleccione **Borrar** para extraer el dispositivo.

Restaurar la configuración de fábrica

Se puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica para los ajustes del teléfono, como la lista de dispositivos, el código Bluetooth y el tono de llamada.

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**. Seleccione **Ajustes del teléfono** y luego **Restaurar ajustes de fábrica**.

El submenú le formula una pregunta. Para restablecer todos los valores a la configuración de fábrica, seleccione **Sí**.

Llamada de emergencia

⚠ Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debería confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una urgencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

⚠ Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con sufi-

ciente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Realizar una llamada de emergencia

Marque el número para llamadas de emergencia (p. ej., **112**).

Se establece la conexión telefónica al centro de llamadas de emergencia.

Conteste a las preguntas del personal de servicio sobre la situación de emergencia.

⚠ Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, puede también utilizar muchas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

A través del sistema de infoentretenimiento puede, por ejemplo, establecer una conexión con los números de teléfono guardados en su teléfono móvil o cambiar dichos números.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir manejando el teléfono móvil, p. ej., para aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de

infoentretenimiento. Esto puede tardar varios minutos, dependiendo del modelo de teléfono. Durante dicho periodo de tiempo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles son compatibles con todas las funciones del portal telefónico. Por eso pueden surgir diferencias respecto a la gama de funciones descritas con estos móviles específicos.

Requisitos previos

Se deben cumplir los requisitos previos siguientes para poder usar el modo manos libres del sistema de infoentretenimiento:

- La función Bluetooth del sistema de infoentretenimiento debe estar activada ⇨ 153.
- La función Bluetooth del teléfono móvil debe estar activada (ver la guía de usuario del dispositivo).

- El teléfono móvil debe estar ajustado en "visible" (ver la guía de usuario del dispositivo).
- El teléfono móvil debe estar emparejado con el sistema de infoentretenimiento ⇨ 153.

Activar el modo manos libres

Pulse **PHONE** en el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento. Aparece el menú principal del teléfono.

Nota

Si no hay ningún teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento, aparece **No hay teléfono disponible**. Puede encontrar una descripción detallada de cómo establecer una conexión Bluetooth en ⇨ 153.

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos) y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número manualmente

En el menú principal del teléfono, pulse el mando multifunción para abrir el **Menú teléfono**.

Seleccione **Introducir número**. Aparece la siguiente pantalla.



Introduzca el número deseado y seleccione  en la pantalla para iniciar la marcación.

Nota

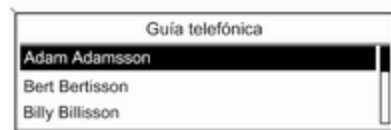
Para abrir la pantalla **Búsqueda** de la agenda, seleccione .

Uso de la libreta de teléfonos

Nota

La agenda podría descargarse solo si esta función es compatible con su teléfono móvil. Para obtener más información, consulte la guía de usuario de su teléfono móvil.

La agenda contiene los nombres y números de sus contactos.



Con el menú principal del teléfono activo, pulse el mando multifunción para abrir el **Menú teléfono**.

Seleccione **Guía telefónica**. Seleccione **Búsqueda** y luego **Nombre o Apellido**. Aparece la siguiente pantalla.



Igual que en un teléfono o teléfono móvil, las letras están organizadas en grupos alfabéticos en la pantalla: **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv** y **wxyz**.

Seleccione el grupo de letras deseado. Aparece la agenda mostrando las entradas que empiezan por una de las letras del grupo.

Desplácese por la lista y seleccione el nombre deseado.

Desplácese por la lista de números de teléfono y seleccione el número deseado. Se marcará el número de teléfono correspondiente.

Eliminación de la agenda

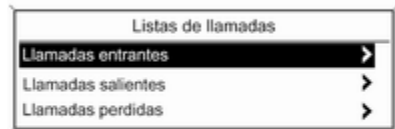
Para eliminar todas las entradas de la agenda en el sistema de infoentretenimiento, pulse **PHONE**. Seleccione **Guía telefónica** y luego, **Borrar todas**.

Uso de las listas de llamadas

Todas las llamadas entrantes, salientes o perdidas se registran en las listas de llamadas correspondientes.

Con el menú principal del teléfono activo, pulse el mando multifunción para abrir el **Menú teléfono**. Seleccione **Listas de llamadas**.

Aparece la siguiente pantalla.



Seleccione la lista de llamadas deseada, p. ej., **Llamadas perdidas**. Aparece un menú con la lista de llamadas correspondiente.

Para iniciar una llamada, seleccione la entrada deseada de la lista. Se marcará el número de teléfono correspondiente.

Rellamada de un número de teléfono

Existe la posibilidad de volver a llamar un número de teléfono ya marcado.

Pulse  en el volante para abrir el menú **Volver a marcar**.

Pulse  de nuevo para comenzar a marcar.

Pulse  en el volante para salir del menú **Volver a marcar**. Opcionalmente, puede usar el mando multifunción para seleccionar **No** en la pantalla.

Llamada telefónica entrante

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o CD, la fuente de audio

correspondiente se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Para contestar a la llamada: seleccione el **Responder** en la pantalla.

Para rechazar la llamada: seleccione el **Rechazar** en la pantalla.

Segunda llamada telefónica entrante

Si entra una segunda llamada telefónica mientras hay una llamada en curso, se muestra un mensaje.

Para contestar a la segunda llamada y finalizar la llamada en curso: seleccione el **Responder** en la pantalla.

Para rechazar la segunda llamada y continuar con la llamada en curso: seleccione el **Rechazar** en la pantalla.

Cambiar el tono de llamada

Pulse **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Seleccione **Ajustes del teléfono**, **Sonido y señales** y luego **Señal de llamada**. Aparece una lista de todos los tonos de llamada disponibles.

Seleccione el tono de llamada deseado.

Puede encontrar una descripción detallada del volumen del tono de llamada en ➔ 132.

Funciones durante una llamada

Durante una llamada telefónica en curso, se muestra el menú principal del teléfono.

Seleccione **Menú** en la pantalla para abrir el menú **Conectada**.

Seleccione **Colgar** en la pantalla para finalizar la llamada.

Activar el modo privado

En el menú **Conectada**, seleccione **Llamada privada** para cambiar la llamada al teléfono móvil.

Para cambiar de nuevo la llamada al sistema de infoentretenimiento, seleccione **Menú** en la pantalla y luego **Transferir llamada**.

Desactivar y activar el micrófono

En el menú **Conectada**, ajuste **Silenciar micrófono** a **Activ..** Su interlocutor ya no podrá oírle.

Para reactivar el micrófono: ajuste de nuevo **Silenciar micrófono** a **Desac..**

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- La antena exterior la debe instalar un profesional para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de emisión máxima: 10 W
- El teléfono se debe instalar en un punto adecuado. Tenga en cuenta la nota correspondiente en el Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima del teléfono móvil de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radio-transmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activar el modo de manos libres del teléfono.....	156
Activar el reproductor de CD.....	144
Activar emisoras guardadas	134, 135
Activar la función AUX.....	146
Activar la función USB.....	148
Activar la radio.....	133
Activar música Bluetooth.....	150
Actualización de listas de emisoras.....	136
Adaptación dinámica de audio...	140
Agenda.....	156
Ajustes de la fecha.....	127
Ajustes de la hora.....	127
Ajustes del sistema	
Configuración del vehículo.....	127
Hora y fecha.....	127
Idioma.....	127
Restaurar los ajustes de fábrica.....	127
Ajustes del tono.....	131
Ajustes del volumen.....	132
Avisos de tráfico.....	138

B

Bloqueo de anuncios de tráfico..	138
Bluetooth	
Conexión Bluetooth.....	153
Música Bluetooth.....	150
Teléfono.....	156
Botón multifunción.....	129
Búsqueda de emisoras.....	133

C

Conexión Bluetooth.....	153
Configuración del idioma.....	127
Control automático del volumen.	132

D

DAB.....	140
Difusión de audio digital.....	140
Dispositivo antirrobo	123

E

Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento.....	124
Teléfono.....	152
Volante.....	124
Encender la radio.....	133
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	127
Entrada AUX	
Activación.....	146
Ajuste del volumen.....	146

Información general.....	146
Manejo.....	146

F

Funcionamiento básico.....	129
Función de rellamada.....	156

G

Guardar emisoras.....	134, 135
-----------------------	----------

I

Información general... 143, 146,	147, 150, 152
Entrada AUX.....	146
Música Bluetooth.....	150
Puerto USB.....	147
Reproductor de CD.....	143
Sistema de infoentretenimiento.....	122
Teléfono.....	152
Iniciar la reproducción de CD.....	144

L

Lista de categorías.....	136
Listas de emisoras.....	136
Listas de favoritos.....	135, 136
Activar emisoras guardadas... 135	
Guardar emisoras.....	135
Listas de llamadas.....	156
Listas de memorización automática.....	134

Activar emisoras guardadas... 134	
Guardar emisoras.....	134
Llamada de emergencia.....	155
Llamar	
Funciones durante la conversación.....	156
Inicio de una llamada telefónica.....	156
Llamada entrante.....	156
Tono.....	156

M

Mandos de sonido del volante....	124
Manejo 127, 133, 144, 146, 150, 156	
Entrada AUX.....	146
Menú.....	129
Música Bluetooth.....	150
Puerto USB.....	148
Radio.....	133
Reproductor de CD.....	144
Teléfono.....	156
Manejo de los menús.....	129
Menú CD.....	144
Menús de bandas de frecuencias	136
Menú USB.....	148
Música Bluetooth	
Activación.....	150
Información general.....	150
Manejo.....	150
Requisitos previos.....	150

P

Panel de mandos del infoentretenimiento.....	124
Puerto USB	
Activación.....	148
Conectar el dispositivo USB... 147	
Extraer el dispositivo USB.....	148
Información general.....	147
Información importante.....	147
Manejo.....	148
Menú USB.....	148

R

Radio	
Activación.....	133
Activar emisoras guardadas... 134, 135	
Actualización de listas de emisoras.....	136
Adaptación dinámica de audio	140
Avisos DAB.....	136
Avisos de tráfico.....	138
Búsqueda de emisoras.....	133
Configuración de RDS.....	138
Configurar la función DAB.....	140
Difusión de audio digital (DAB)	140
Guardar emisoras.....	134, 135
Lista de categorías.....	136
Listas de emisoras.....	136
Listas de favoritos.....	135, 136

Listas de memorización automática.....	134
Menús de bandas de frecuencias.....	136
RDS (Radio Data System).....	138
Regionalización.....	138
Selección de bandas.....	140
Seleccionar la banda de frecuencias.....	133
Servicio de tráfico por radio....	138
Sintonizar emisoras.....	133
Uso.....	133
RDS.....	138
RDS (Radio Data System)	138
Regionalización.....	138
Reproducir archivos de audio guardados.....	148
Reproductor de CD	
Activación.....	144
Extraer un CD.....	144
Información general.....	143
Iniciar la reproducción de CD..	144
Insertar un CD.....	144
Menú CD.....	144
Uso.....	144
Resumen de los elementos de control.....	124

S

Seleccionar la banda de frecuencias.....	133
Servicio de tráfico por radio.....	138
Supresión del sonido (mute).....	127

T

Teléfono	
Activación.....	156
Agenda.....	156
Bluetooth.....	152
Conexión Bluetooth.....	153
Elementos de mando.....	152
Funciones durante la conversación.....	156
Información general.....	152
Información importante.....	152
Listas de llamadas.....	156
Llamada entrante.....	156
Llamadas de emergencia.....	155
Marcar un número.....	156
Rellamada de un número de teléfono.....	156
Requisitos previos.....	156
Seleccionar el tono de llamada	156
Teléfonos móviles y radiotransmisores	159
Tono	
Seleccionar el tono de llamada	156
Volumen del tono de llamada.	132

U

Uso	
Entrada AUX.....	146
Menú.....	129
Música Bluetooth.....	150
Puerto USB.....	148
Radio.....	133
Reproductor de CD.....	144
Teléfono.....	156

V

Volumen	
Ajuste del volumen.....	127
Control automático del volumen.....	132
Limitación de volumen a temperaturas altas.....	127
Supresión de sonido (mute)....	127
Volumen del tono de llamada.	132
Volumen inicial máximo.....	132
Volumen según la velocidad...	132
Volumen TA.....	132
Volumen inicial máximo.....	132
Volumen TA.....	132

FlexDock

FlexDock	166
Índice alfabético	168

FlexDock

Información general	166
Uso	167

Información general

FlexDock se compone de una placa base incorporada y diferentes tipos de soportes que pueden fijarse a la placa base. Al insertar un iPhone® o un smartphone diferente en el soporte, se puede controlar el smartphone a través del sistema de infoentretenimiento, los mandos del volante o la pantalla táctil.

En el manual suministrado con cada soporte encontrará información detallada sobre el uso del soporte.

Advertencia

El uso de los dispositivos acoplados al FlexDock no debe distraer al conductor ni interferir nunca con la conducción segura del vehículo.

Debe cumplir siempre las leyes y regulaciones respectivas del país en el que se encuentre presente. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente manual. En caso de

duda, detenga el vehículo y accione los dispositivos mientras el vehículo está parado.

Nota

No utilice otra fuente de audio a través del puerto USB al mismo tiempo para evitar la superposición de ambas fuentes de audio.

Atención

Para evitar robos, no deje el teléfono móvil en el FlexDock cuando salga del vehículo.

Uso

Fijar el soporte a la placa base



1. Desmonte la tapa de la placa base.
2. Inserte el soporte en la placa base y bájelo.

Conexión del smartphone al sistema de infoentretenimiento

Smartphone universal

Conecte el smartphone al soporte mediante el cable de conexión.

iPhone

El iPhone se conecta automáticamente cuando se inserta en el soporte.

Dependiendo del estado del software y el equipamiento de hardware, la funcionalidad del iPhone puede estar limitada.

Manejo del smartphone

Cuando el smartphone se conecta mediante FlexDock, tiene la misma funcionalidad que si estuviera conectado a través del puerto USB. Consulte las instrucciones correspondientes en este manual para obtener información detallada.

Para usar el teléfono o la función de música Bluetooth®, debe establecerse una conexión Bluetooth. Consulte las instrucciones correspondientes en este manual y las instrucciones de uso del smartphone para obtener información detallada.

Retirar el soporte de la placa base

1. Pulse el botón de desbloqueo y retire el soporte.



2. Acople la tapa a la placa base.

Índice alfabético

C	
Cradle.....	167
F	
FlexDock.....	167
I	
Información general.....	166
P	
Placa base.....	167
U	
Uso.....	167

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: agosto 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OASJILSE1708-es

